

MAGAZIN

2023/24

*Das Caratec Reisemagazin
für Caravaning-Begeisterte*

ERLEBEN

- > **WANDERN ZWISCHEN
WALD UND WEIN**

ERFAHREN

- > **HIWWE WIE DRIWWE –
PFÄLZISCH IN PENNSYLVANIA**

KENNELERNEN

- > **DIE PFALZ MACHT STIMMUNG**

VERWEILEN

- > **WOHNMOBILSTELLPLÄTZE**

CARATEC VISION

- > **TV-GERÄTE FÜR UNTERWEGS**

CARATEC SAT

- > **BESTER EMPFANG – EGAL WO**

CARATEC FLEX

- > **HALTERLÖSUNGEN
FÜR TV-GERÄTE**

CARATEC AUDIO

- > **HÖCHSTER KLANGGENUSS
FÜR UNTERWEGS**

+ MULTIMEDIA- UND SICHERHEITS- SPEZIALIST FÜR IHR REISEMOBIL

Unsere Produkte erhalten Sie ab Werk, bei Ihrem Händler
und bei uns im Service-Center in Landau



TV



Halter



Soundsysteme



Navigation + Radio



Sat-Antennen



Solar + Energie



Alarm + Ortung



Rückfahrssysteme



+ DAS PLUS FÜR DEINE REISE.

UNSERE PARTNER





Liebe Leserin, lieber Leser,

flexibel und unabhängig – so lieben wir Wohnmobilisten das Reisen. Um unterwegs noch mehr Freiheit und Komfort genießen zu können, statten viele Caravaning-Begeisterte ihr Fahrzeug mit innovativer Technik aus.

*Genuss, Freiheit,
Natur – die Zutaten für
die perfekte Reise*

Ob mobile Stromversorgung, modernes Radio oder smartes Fernsehen – wir von Caratec beobachten aktuell einen wahren Nachrüstungs-Boom, während das Interesse am Kauf neuer Wohnmobile seit Ende der Pandemie etwas abgenommen hat. Industrie und Handel fokussieren sich daher vermehrt auf technisches Zubehör, einen Bereich, in dem Caratec seit Jahren aktiv ist. Als Entwickler und Zulieferer smarterer Produkte stehen wir unseren Partnern aus der Reisemobil-Industrie und dem Handel beratend zur Seite. Und in unserem Servicecenter in Landau auch Ihnen, liebe Leserin, lieber Leser.

Durch Ihren Input vor Ort helfen Sie uns zudem, Kundenwünsche besser zu verstehen und umzusetzen. So sind beispielsweise unsere neuen TV-Geräte entstanden: moderne Alleskönner, digitale Empfänger, welche die wichtigsten Funktionen in einem Gerät kombinieren und dazu noch schick aussehen. Damit können Sie Ihre Lieblingssendung von jedem Ort aus in Ihrem mobilen Zuhause streamen. Unsere neue Serie beinhaltet vier innovative Smart-TVs, die wir Ihnen in diesem Magazin vorstellen.

KONTAKT

Haben Sie Fragen oder benötigen Sie Unterstützung? Wir helfen Ihnen gerne weiter! Kontaktieren Sie uns einfach telefonisch oder auch per E-Mail.

ZENTRALE

06341 38095-0
info@caratec.de

TECHNIK

06341 38095-77
technik@caratec.de

SERVICECENTER

06341 38095-47
landau@caratec.de

Außerdem lernen Sie unsere leicht bedienbaren Routersets, die sicheren und kompakten Lithium-Batterien sowie die aktuellen Radios mit Apple-CarPlay- oder Android-Auto-Funktion kennen.

Gerne präsentieren wir Ihnen alle Produkte auch persönlich in unserem Showroom in der Pfalz. Die Region ist auf jeden Fall eine Reise wert: Hier genießen Sie Deutschlands schönste Wanderwege, rauschende Feste, Wein, leckeres Brot und aussichtsreiche Stellplätze. Auch davon lesen Sie im Magazin.

Viele Grüße und vielleicht bis bald in Landau,
Ihr Harald Schäfer



QR-Code scannen
und Caratec-Videos
auf YouTube
anschauen und teilen.



INHALT

IMPRESSUM

CARATEC MAGAZIN

Ausgabe 15 (2023/24)

HERAUSGEBER

Caratec GmbH · Carl-Bosch-Straße 7 · 76829 Landau

Telefon 06341 38095-0

info@caratec.de · www.caratec.de

www.facebook.de/caratecgmhb

www.instagram.com/caratec_de

Verantwortlich: Harald Schäfer (Geschäftsführer)

Alle Angaben in diesem Magazin sind nach bestem Wissen recherchiert, aber ohne Gewähr auf Richtigkeit, Aktualität oder Vollständigkeit der Information. Falls Sie Unrichtigkeiten feststellen, freuen wir uns auf Ihre Rückmeldung.

REDAKTION PRODUKTTHEMEN

Harald Schäfer, Sabrina Hoffmann, Johanna Pigge

REDAKTION PFALZTHEMEN

Kaisers Ideenreich, Rhodt unter Rietburg
www.kaisers-ideenreich.de

Stefan Hitschler

Barbara Swojanowsky

KONZEPTION, LAYOUT, PROJEKTMANAGEMENT, SATZ, GESTALTUNG UND PRODUKTION

Kaisers Ideenreich, Rhodt unter Rietburg
www.kaisers-ideenreich.de

KORREKTORAT

Andreas Lenz, Heidelberg

DRUCK UND VERARBEITUNG

NINO Druck, Neustadt an der Weinstraße
www.ninodruck.de

DANK

Mit freundlicher Unterstützung von
Pfalz.Marketing e. V., Pfalz.Touristik e. V.,
Südliche Weinstraße e. V.

TITELBILD

Christian Fernández Gamio, Annweiler am Trifels

BILDNACHWEISE

Seite 6-7 (Hintergrundbilder der TV-Geräte Basic und Pro):
Steffen Hummel; Seite 14-19: Pfalz.Touristik e. V. – Dominik
Ketz; Seite 17 (Kartenhintergrund): © Adobe Stock – Artriz;
Seite 24-25, 26 oben: Melanie Hubach; Seite 26 unten und
27 oben (2): Die Brotpuristen; Seite 27 unten (2): Julia Kügler;
Seite 32-33: Lena Geib Photographie; Seite 34: Stadtver-
waltung Frankenthal; Seite 35: Verkehrsverein Speyer; Seite
36: Rolf Schädler; Seite 36 unten (2): TKS GmbH; Seite 46-49:
Michael Werner; Seite 50 (Sicht aus WoMo-Frontscheibe):
Steffen Hummel; Seite 60 (oben): Gutting Pfalznudel GmbH;
Seite 60 (Mitte): Winzerblau; Seite 60 (unten): Bruckmann
Verlag; Seite 67 oben: © Adobe Stock – Konstantin Yuganov;
Seite 68 (2): Weingut Spiegel; Seite 68 (unten): 1. Pfälzische
Sesselbahn GmbH.

Alle restlichen Bilder und Icons : Caratec

WANDERN ZWISCHEN WALD UND WEIN SEITE 14



PFALZTHEMEN

GRÜßEN

Editorial

SEITE 3

ERLEBEN

Wandern zwischen Wald und Wein

Deutschlands schönste Wanderwege
liegen in der Pfalz.

SEITE 14

PROBIEREN

Zeit für Brot

Backen wie zu Uromas Zeiten. Wir zeigen
Ihnen, wo es das noch bzw. wieder gibt.

SEITE 24

KENNELNERNEN

Die Pfalz macht Stimmung

Da geht etwas: Hier kann man
zusammen mit Pfälzern feiern.

SEITE 32

ERFAHREN

„Hiwwe wie Driwwe“

Darum sind Sprache und Bräuche
der pfälzischen Vorfahren in den USA
zu finden.

SEITE 46

MITNEHMEN

Die Pfalz zum Mitnehmen

Pfälzer Produkte, die darauf warten,
von Ihnen entdeckt zu werden.

SEITE 60

VERWEILEN

Wohnmobilstellplätze

Eine kuratierte Übersicht an
Wohnmobilstellplätzen bei
Weingütern sowie der Stellplatz
am Familienweingut Spiegel in
Großfischlingen im Porträt.

SEITE 68



PRODUKTTHEMEN

CARATEC VISION

TV-Geräte

Geräte für den mobilen TV-Empfang, beste Sicht von allen Plätzen, in unterschiedlichen Größen und Versionen.

[SEITE 6](#)

CARATEC ROUTER

Internet für unterwegs

Unsere 4G- und 5G-Routersets ermöglichen ein stabiles Internet zum Arbeiten, Surfen oder für einen Smart-TV.

[SEITE 11](#)

CARATEC FLEX

Halter für TV-Geräte

TV-Halter sind einfach zu bedienen, sorgen für eine stabile Befestigung.

[SEITE 20](#)

CARATEC SAT

Sat-Antennen

Mit unseren Antennen für den mobilen Satellitenempfang ist das ganz einfach.

[SEITE 28](#)

CARATEC ENERGIE

Autark on tour

Stromversorgung mit Solarpanels und Batterien von Caratec.

[SEITE 37](#)

CARATEC AUDIO

Soundsysteme

Besserer Klang für schönere Reisen. Hier lesen Sie, wie einfach das geht.

[SEITE 38](#)

CARATEC RADIO

Moniceiver für ein modernes Cockpit

Qualitätsgeräte von Kenwood, Sony, Alpine, Pioneer und Blaupunkt.

[SEITE 44](#)

CARATEC SAFETY

Kamerasysteme

Mehr Sicherheit beim Rangieren mit unseren Kamerasystemen. Passend für alle Wohnmobile und genau richtig für Ihre Anforderungen.

[SEITE 50](#)

VODAFONE AUTOMOTIVE

Einparkhilfen

Man kann ja nicht überall gleichzeitig hinschauen: Parkpiepser sind die ideale Ergänzung zu Kamerasystemen.

[SEITE 61](#)

CARATEC SECURE

Alarmsysteme

Sicherheit für Ihr mobiles Zuhause. Effektiver Schutz vor Einbruch, Fahrzeugdiebstahl und Überfall.

[SEITE 62](#)

CARATEC SECURE

Gassensor

Sicher ist sicher: Damit die gesamte Familie in Ruhe und Sicherheit schlafen kann.

[SEITE 67](#)

CARATEC SERVICE

Servicecenter in Landau

Unsere Serviceleistungen am Standort Landau in der Pfalz.

[SEITE 70](#)

Unterwegs? Schön, wenn man die Lieblingssendung trotzdem nicht verpasst!

Ein TV-Gerät gehört für die meisten Caravaning-Begeisterten zur Grundausstattung. Ob in der Südpfalz, in Oslo oder auf Sizilien – in ihrem mobilen Zuhause möchten sich Reisende genauso wohlfühlen wie im heimischen Wohnzimmer. Dazu zählt auch das tägliche Nachrichtenmagazin oder die Lieblingssendung, die dank mobilem Sat-Empfang oder Streaming ganz einfach ins Fahrzeug kommt.

→ Durch unsere langjährige Erfahrung kennen wir die Anforderungen von TV-Geräten für den mobilen Einsatz sehr genau und konnten so die Geräteeigenschaften optimal darauf abstimmen. Bei der Entwicklung neuer Fernseher verlassen wir uns aber nicht nur auf unsere eigene Meinung; Wir sprechen auch mit vielen Kunden, hören aufmerksam zu und lassen ihre Wünsche mit einfließen. Mit unseren drei Serien setzen wir dies konsequent fort.

Die modernen Fernseher von Caratec sind echte Alleskönner. Sie kombinieren die wichtigsten Funktionen in einem Gerät und bieten Ihnen damit nicht nur ein erhebliches „Mehr“ an Komfort, sondern sparen zusätzlich auch noch wertvollen Stauraum, denn es ist kaum noch erforderlich, externe Geräte zu nutzen.

Die neuen Exclusive Smart-TVs sehen nicht nur extrem schick aus, sie haben auch alles, was ein Smart-TV haben sollte: viele Streaming-Apps und einfachste Bedienung.



Die Gehäuse der Exclusive Serie gehören zu den kompaktesten überhaupt. Der Rahmen ist kaum mehr sichtbar und nur wenige Millimeter schmal. Im Vergleich zu vielen anderen Geräten ist er rund zwei Zentimeter dünner. Dadurch lässt sich der begrenzte Platz noch effizienter nutzen und oft auch ein Gerät mit größerer Bildschirmdiagonale für noch mehr Fernsehspaß unterbringen.

Komplett digitaler Empfang, USB und DVD-Player

Bei allen Caratec TV-Geräten aus diesem Magazin sind Receiver für das neue DVB-T2 HD (digitaler terrestrischer Empfang in HD), DVB-C (digitaler Kabelempfang) und natürlich DVB-S2 (digitaler HD-Satellitenempfang) bereits integriert, ebenso mindestens ein USB-Anschluss. Bei der Serie Pro ist auch ein DVD-Player enthalten. Nach dem Anschluss der Stromversorgung und Antennenleitung kann es mit dem Fernsehvergnügen schon losgehen. Alle Quellen werden über die TV-Fernbedienung gesteuert, das vereinfacht die Bedienung erheblich.

Empfang per Satellit

Bei allen aktuellen Caratec-Geräten ist der HD-Sat-Receiver gleich integriert. Das spart nicht nur Platz, sondern ist auch äußerst komfortabel, denn Sie verwalten dann beide Quellen über nur eine Fernbedienung.

Durch die vorinstallierte Senderliste für Astra und Hotbird können Sie ohne langwierigen Suchlauf nach Anschluss von Spannungsversorgung und Antenne gleich fernsehen. Selbst wenn Sie die Senderliste versehentlich einmal überschreiben, lässt sie sich ganz einfach mit ein paar Klicks auf der Fernbedienung wiederherstellen. Zum Empfang verschlüsselter Sender kann ein

passendes Modul in den integrierten CI+ Slot eingeschoben werden. Ein einfacher Sat-Finder erleichtert die Satelliten-Suche mit manuell auszurichtenden Antennen.

Kurzer Zwischenstopp: DVB-T2 HD-Empfang

Für den DVB-T2 HD-Empfang liegt den Caratec TV-Geräten der Basic- und Pro-Serie eine kleine Antenne bei. Wenn Sie beispielsweise nur einen kurzen Zwischenstopp einlegen, können Sie so TV schauen, ohne gleich die Sat-Antenne ausfahren zu müssen.

Was ist besser: Empfang per Internet oder Satellit?

Beides hat seine Vorzüge. Der DVB-S2-Empfang ist mit einer guten Sat-Antenne wie etwa der Caratec CASAT-Serie fast überall in Europa möglich. Ganz unabhängig von der Infrastruktur und ohne Zusatzkosten. Für den Empfang per Internet spricht, dass keine Sat-Antenne mehr erforderlich ist und man auch auf Mediatheken oder YouTube zugreifen kann. Das funktioniert allerdings nur bei

vorhandenem Internetempfang. Unsere Routerkits sind dafür ideal.

Extreme Bedingungen: der Blickwinkel

Aufgrund des geringen Platzangebots in Reisemobilen und Caravans kann man nicht immer einen nahezu optimalen Einbauort für TV-Geräte wählen. Manche TV-Fächer sind sogar knapp unter der Decke angeordnet. Auch in den beliebten Kastenwagen ist der übliche Einbauort über den Kopfstützen der Sitzbank in Verbin-

Für jeden etwas dabei: **TV-Geräte** von Caratec



Basic



Pro



Exclusive Smart-TV

Top-Gerät in der Einsteigerklasse	Weitwinkel-TV mit CD/DVD-Player	kompakter und eleganter Smart-TV
19" und 22"	19" und 22"	22", 24", 27" und 32"
Tuner für DVB-S2 und DVB-T2 integriert		
zur Verwendung mit einem optionalen TV-Stick geeignet		Smart-TV mit webOS
Weitwinkel-Display, Schutz gegen Über- und Unterspannung		
Ansteuerung für Caratec Smart-D-Antennen		zur Nutzung mit Sat-Antenne, Routerkit oder Hotspot
IR-Fernbedienung mit Steuerung für Caratec Smart-D-Antennen		MagicRemote Fernbedienung mit Sprachsteuerung
Festpegel-Ausgang für Tonübertragung an Radio/Navi		Sender für externe Bluetooth-Lautsprecher

dung mit dem geringen Sichtabstand alles andere als optimal für normale TV-Geräte. Neigbare TV-Halter bringen meist nur eine geringe Verbesserung der Bildqualität.

Daher hat Caratec das Weitwinkel-TV entwickelt. Der mögliche Blickwinkel wird durch die verwendeten Panels bestimmt. Das Panel oder die Flüssigkristallanzeige ist das Herzstück des TV, denn es erzeugt das Bild. Durch eine aufwendige Panel-Technologie ist es möglich, den Blickwinkel von jeder Seite auf 89°, also horizontal und vertikal je 178°, zu erweitern. Das heißt, dass man, unabhängig vom Betrachtungswinkel, immer den gleichen Bildeindruck hat. Das Bild wird kaum dunkler, die Farben ändern sich praktisch nicht.

Basic Serie: bestes Bild ohne Kompromisse

Geräte der Basic Serie sind in 19" und 22" lieferbar. Sie haben bereits Tuner für DVB-T2 und DVB-S2 eingebaut, verfügen über das Weitwinkel-Display für beste Sicht aus allen Positionen und besitzen einen Schutz gegen Über- und Unterspannung. Die Ansteuerung für Caratec Smart-D Sat-Antennen ist schon integriert.

Komfortable Fernbedienung

Die Bedienung einer Sat-Antenne war nie einfacher als mit der Caratec Smart-D-Serie. Ein Tastendruck auf der TV-Fernbedienung der Serien Basic und Pro genügt, um die automatische Ausrichtung der Antenne zu starten. Nach kurzer Zeit hat die Antenne den Satelliten gefunden. Auch die Umschaltung zwischen maximal 12 Satelliten erfolgt automatisch. Selbst wenn Ihre TV-Liste Sender beinhaltet, die von unterschiedlichen Satelliten (beispielsweise Astra und Hotbird) gesendet werden, dreht sich die Sat-Antenne automatisch in die richtige Position.



Sat-Antenne auf einen Klick ausfahren

Pro Serie: mit integriertem DVD-Player

Die Pro Serie verfügt über Empfänger für DVB-T2 und DVB-S2 sowie einen CD/DVD-Player. Natürlich haben die Geräte ein Weitwinkel-Display und sind mit Über-

und Unterspannungsschutz ausgestattet. Die Ansteuerung für Caratec Smart-D Sat-Antennen vereinfacht die Bedienung erheblich. Zusätzlich ist ein Festpegel-Anschluss für die Tonübertragung an Radiogeräte und Navigationssysteme integriert.

Exclusive Serie: smart, besonders kompakt und elegant

Fast rahmenlos präsentieren sich die 22"-, 24"-, 27"- und 32"-Geräte der Exclusive Smart-TV Serie. Das Bild des Weitwinkel-Panels geht fast bis zum Rand, damit sind die Geräte extrem kompakt für ihre Bildschirmgröße und besonders elegant. Natürlich sind sie mit DVB-T2 und DVB-S2-Empfängern, dem webOS Smart-TV mit unzähligen Apps für Streamingdienste sowie Über- und Unterspannungsschutz bestens ausgestattet. Zusätzlich ist noch ein Bluetooth-Sender integriert, um externe Bluetooth-Lautsprecher zu verbinden.

Klassisch oder per Internet: Mit unseren Smart-TVs haben Sie alle Quellen immer dabei

Die neuen Caratec Smart-TVs der Exclusive Serie vereinen die Vorteile von webOS mit denen eines perfekten Caravanning-Fernsehers.



Die neuen Smart-TV-Geräte der Exclusive Serie mit webOS sind mit ihren vier Größen sowie ihrem eleganten und sehr kompakten Gehäuse in vielen Wohnmobilen und Caravans einsetzbar.



NEU

Sie lassen sich als Smart-TV genauso einfach bedienen wie beim Empfang über Satellit. Der Sat-Empfang wird durch den stets aktuellen Programmführer noch komfortabler. Die im TV integrierte Bedienungsanleitung erspart lästiges Suchen. Dabei ist die Nutzung so intuitiv, dass man die Anleitung selten braucht.

Das integrierte webOS von LG ermöglicht das Streaming von NETFLIX, Amazon Prime Video, den Mediatheken von ARD und ZDF sowie vielen weiteren Streaming-Diensten. Natürlich sind die Geräte mit Bluetooth ausgestattet.

Um alle Empfangsmöglichkeiten zu nutzen, lassen sich die Geräte ideal mit den WiFi/LTE-Caravaning-Routern und Sat-Antennen

Scrollen, zeigen, gestikulieren – die smarte Fernbedienung Magic Remote der Exclusive Serie versteht, was Sie wollen. Neben der Sprachsteuerung bringen Sie Gesten, das praktische Scrollrad, die klassischen Navigationspfeile oder die innovative Zeigefunktion immer genau dorthin, wo Sie hinwollen. Und das per Funk, damit Sie nicht mehr zielen müssen. Genießen Sie maximale Flexibilität.

nen von Caratec kombinieren. Für die Bedienung steht dann auch die komfortable LG ThinQ App zur Verfügung. Natürlich kann auch ein Smartphone als Hotspot genutzt werden. Noch smarter wird der Smart-TV mit der mitgelieferten Fernbedienung Magic Remote. Entdecken Sie jetzt die smarten Vorteile dieser innovativen Anwendung.

Bedienen Sie Ihren Fernseher ganz einfach mit der integrierten Sprachsteuerung der Magic Remote. Wie wird das Wetter? Was läuft heute Abend im Fernsehen? Fragen Sie einfach Ihre smarte Fernbedienung. Der smarte Fernseher findet sofort die passende Antwort für Sie.

Zahlen, Daten, Fakten

	Basic		Pro		Exclusive Smart-TV mit webOS			
Caratec Modell / Artikelnummer	CAV190B.2	CAV220B.2	CAV190P-D	CAV220P-D.2	CAV222E-S	CAV242E-S	CAV272E-S	CAV322E-S
Energieeffizienzklasse*	A D		A E					
sichtbare Bildschirm-diagonale in cm	47	55	47	55	55	60	69	80
sichtbare Bildschirm-diagonale in Zoll	18,5	21,5	18,5	21,5	21,5	23,6	27	32
Leistungsaufnahme im Bereitschafts-Zustand	max. 0,3 Watt							
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,00 Watt (bei Anschluss ans Bordnetz)							
Auflösung (in Pixel, H x V)	1366 x 768 (HD ready)	1920 x 1080 (Full HD)	1366 x 768 (HD ready)	1920 x 1080 (Full HD)				
Sichtwinkel (R/L/T/B)	89°/89°/89°/89° (Weitwinkel-Panel)							
Maße (B x H x T) ohne Fuß	445 x 277 x 55 mm	513 x 320 x 60 mm	445 x 270 x 46 mm	508 x 309 x 51 mm	497 x 291 x 44 mm	542 x 319 x 44 mm	617 x 362 x 45 mm	723 x 420 x 45 mm
Gewicht	2,0 kg	2,5 kg	2,3 kg	2,7 kg	2,5 kg	2,8 kg	3,8 kg	4,6 kg
Standfuß optional	CAVZ100		ETC0002	ETC0084	CAVZ104		CAVZ105	
Netzgerät 230V optional	CAVZ102						CAVZ103	

*Skala A bis G

**Tiefe, gemessen am Befestigungspunkt für die TV-Halterung, Tiefe des Geräts: 60 mm

webOS: Die Smart-TV-Plattform von LG

Caratec TV-Geräte mit webOS von LG lassen sich intuitiv bedienen und verfügen über viele nützliche Zusatzfunktionen. Hier zeigen wir Ihnen die wichtigsten Vorteile.

Alles im Blick: die Bedienoberfläche

Die neueste Generation von webOS besitzt über eine übersichtliche Bedienoberfläche. Sie bietet zahlreiche Personalisierungsmöglichkeiten und mehr Komfort – für ein noch besseres Nutzererlebnis. Auf dem Startbildschirm finden Sie eine Übersicht Ihrer Lieblings-Apps und praktische Widgets wie eine Wetteranzeige. Über die Quick Cards haben Sie direkten Zugriff auf alle Inhalte und Dienste, die Sie am häufigsten nutzen. Für Übersichtlichkeit sorgt die Gruppierung in logische Kategorien wie Home Office, Gaming, Musik und Sport. Das webOS Betriebssystem mit ThinQ AI stellt auf Basis Ihres Fernsehverhaltens personalisierte Empfehlungen zusammen, die Ihren Vorlieben entsprechen. So entdecken Sie nicht nur neue, für Sie spannende Inhalte, sondern finden Ihre Lieblingsthemen noch schneller und einfacher. Darüber hinaus lassen sich Kontrast, Graustufen und Farben individuell an Ihre Vorlieben anpassen.



Caratec sorgt für den gemütlichen Fernsehabend im Wohnmobil, egal ob per Satellitenempfang oder Streaming.

Umfassendes Streaming-Angebot

Für den perfekten Filmgenuss steht dank webOS eine Vielzahl von Streaming-Diensten als App direkt auf dem Smart TV zur Verfügung. Von Netflix über Amazon Prime Video und Disney+ bis hin zu Apple TV+ – praktisch alle beliebten Streaming-Plattformen sind nur einen Knopfdruck entfernt. Natürlich gibt es noch viele weitere Apps, die über den LG Content Store schnell und einfach heruntergeladen werden können.

Einfache Bedienung

Mühsames Tippen auf der Fernbedienung ade: Mit der bei Caratec serienmäßigen Magic Remote navigieren Sie intuitiv und mühelos durch alle Menüs. Dabei funktioniert die clevere Fernbedienung genau wie ein

Mauszeiger auf dem Bildschirm. Schnellwahltasten für Streaming-Dienste und ein Scrollrad wie bei einer Computermaus machen die Bedienung besonders komfortabel. Praktisch: Die Magic Remote-Fernbedienung vieler Smart-TV-Serien ist mit NFC ausgestattet. Damit können Sie Inhalte von Ihrem Handy per Knopfdruck direkt auf Ihren Fernseher senden. So können Sie zum Beispiel auf dem Smartphone gespeicherte Bilder oder Videos auf dem Fernseher anschauen und gleichzeitig Ihr Smartphone ganz normal weiter nutzen. Voraussetzung dafür ist, dass sich die Geräte im selben Netzwerk befinden. Mit den Caratec Routers geht das schnell und einfach.

Intelligente Sprachsteuerung für noch mehr Komfort

Statt der Fernbedienung können Sie auch bequem die Sprachsteuerung verwenden. Dank webOS unterstützt der Smart-TV Sprachbefehle sowohl für den ThinQ AI-Dienst als auch für Sprachassistenten wie beispielsweise Amazon Alexa. Dabei steuert ThinQ Gerätefunktionen wie Lautstärke oder Sender sowie die Suche nach Inhalten. Mit den verschiedenen Sprachassistenten können Fragen gestellt, Smart-Home-Anwendungen gesteuert, Musik abgespielt, Apps geöffnet, Nachrichten vorgelesen und viele weitere Funktionen genutzt werden. ←



Ob Streaming oder klassischer Empfang: trotz des großen Funktionsumfangs ganz einfach zu bedienen.



Vacation oder Workcation: Das Internet für unterwegs macht beides möglich

Sie möchten auch unterwegs nicht auf einen Internetzugang verzichten? Dann haben wir mit unseren 4G- und 5G-Router Sets die passende Lösung. Unsere einfach zu bedienenden Router Sets ermöglichen ein stabiles Internet zum Arbeiten und Surfen oder für Geräte wie einen Smart-TV.

Die Router Sets

→ Unsere Sets bestehen aus einem leistungsstarken Router sowie einer Außenantenne. Hierdurch wird eine zuverlässige Internetverbindung ermöglicht. Unsere Router Sets sind als 4G- und 5G-Variante mit flacher oder runder Dachantenne erhältlich.

Vorteile eines fest verbauten Internetrouters

Konstante Stromversorgung

Ein fest eingebauter Router kann direkt an das Stromnetz des Wohnmobils angeschlossen werden. So ist eine konstante Stromversorgung gewährleistet, ohne dass Sie sich um die Akkulaufzeit oder das Aufladen des Routers sorgen müssen. Mit dem im Set enthaltenen Schalter kann der Router jederzeit ein- und ausgeschaltet werden.

Dachantenne

Es gibt mittlerweile viele Hersteller, die Internetlösungen für den Camper anbieten. Meist handelt es sich dabei um mobile Router, die eine gute Lösung sein können. Wir von Caratec haben uns jedoch bewusst für fest installierte Router Sets entschieden, da diese einige Vorteile bieten. Im Gegensatz zu einem mobilen Router erreichen



Caratec Router Sets sorgen für stabiles Internet – für Unterhaltung und Arbeit unterwegs.

wir mit einem fest eingebauten oft eine zuverlässigere, schnellere und stabilere Verbindung.

Mobile Router haben oft das Problem, dass sie erst die Wand des Wohnmobils durchdringen müssen, was schon einiges an Datendurchsatz kostet. Bei unseren Router Sets übernimmt die fest auf dem Dach montierte Außenantenne den Empfang und bringt das Netz ins Fahrzeug. Dort regelt der leistungsstarke Router die Verteilung des Datennetzes an die verbundenen Endgeräte wie Laptop, Smartphone oder Smart-TV. Gerade beim Arbeiten unterwegs ist eine zuverlässige Internetverbindung wichtig.

Dachdurchführung

Um die Signale der Dachantenne ins Fahrzeug zu bringen, müssen natürlich Anten-

nenkabel verlegt werden. Hierfür enthalten alle unsere Router Sets unsere hochwertige Dachdurchführung aus Metall.

Stabile und zuverlässige Verbindung

Unser fest eingebauter Router ermöglicht eine konstante und zuverlässige Internetverbindung sowohl im Stand als auch während der Fahrt. Im Vergleich zu mobilen Hotspots oder anderen temporären Lösungen bietet der fest eingebaute Router meist eine stabilere Verbindung, da er speziell für den Einsatz in Fahrzeugen entwickelt wurde.

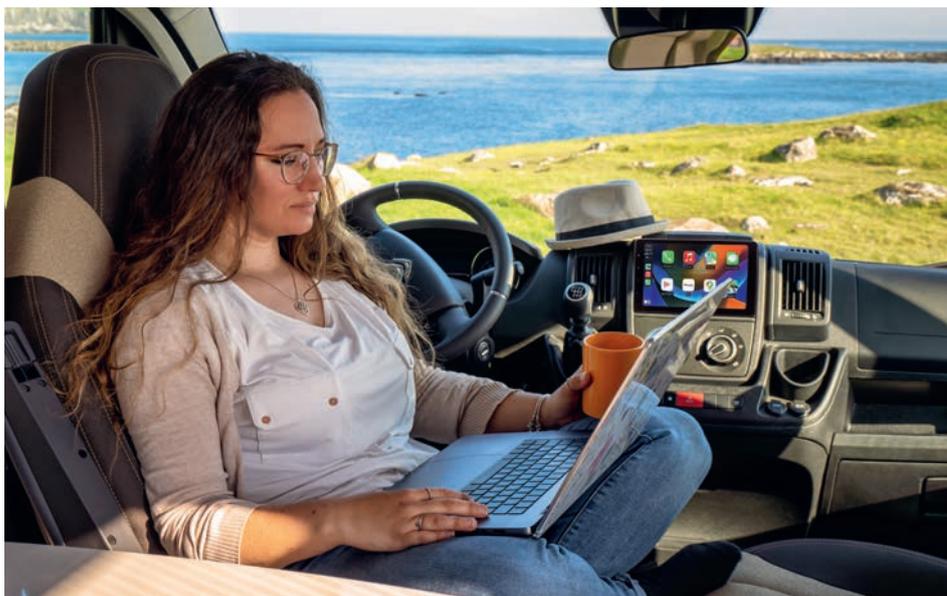
Anbindung mehrerer Geräte

Mit einem fest installierten Router können mehrere Geräte gleichzeitig mit dem Internet verbunden werden. Das ist besonders praktisch, wenn mehrere Personen im



Die 4G- und 5G-Routersets im Überblick

Caratec Modell	① CET305R	② CET300R	③ CET300R.02	④ CET302R
Beschreibung	5G LTE-WiFi-Caravaning-Router-set mit flacher schwarzer Dachantenne	4G LTE-WiFi-Caravaning-Router-set mit weißer Rundantenne	4G LTE-WiFi-Caravaning-Router-set mit schwarzer Rundantenne	4G LTE-WiFi-Caravaning-Router-set mit flacher weißer Dachantenne
Unterstütztes Netz	5G / 4G (LTE)	4G (LTE)		4G (LTE)
Technische Daten	<ul style="list-style-type: none"> → 5G Sub-6Ghz DL bis zu 3.3 Gbps (4 x 4 MIMO), UL bis zu 900 Mbps (2 x 2), 4G (LTE) – Cat 20 DL bis zu 2.0 Gbps UL bis zu 200 Mbps, 3G – DL bis zu 42 Mbps → Mini SIM → WiFi 2,4 und 5 GHz 	<ul style="list-style-type: none"> → 4G (LTE) – Cat 4 bis zu 150 Mbps, 3G – bis zu 42 Mbps, 2G – bis zu 236.8 kbps → Mini SIM → WiFi 2,4 GHz 		<ul style="list-style-type: none"> → 4G (LTE) – Cat 4 bis zu 150 Mbps, 3G – bis zu 42 Mbps, 2G – bis zu 236.8 kbps → Mini SIM → WiFi 2,4 GHz
Maße	<ul style="list-style-type: none"> → Router 132 x 44,2 x 95,1 mm → Antenne 200 x 168 x 53 mm (Höhe mit Halter 103 mm) → Anschlussleitungen Antenne: 2 m 	<ul style="list-style-type: none"> → Router 100 x 110 x 50 mm → Antenne Durchmesser 96 mm, Höhe 90 mm (mit Halter 140 mm) → Anschlussleitungen Antenne: 2 m 		<ul style="list-style-type: none"> → Router 100 x 110 x 50 mm → Antenne 200 x 200 x 62 mm → Anschlussleitungen Antenne: 2 m
Gewicht	Router: 533 g Antenne: 658 g	Router: 287 g Antenne: 580 g		Router: 287 g Antenne: 770 g
Geprüft nach	geprüft und freigegeben nach ECE R10			
Lieferumfang	<ul style="list-style-type: none"> → Router → Außenantenne (schwarz) mit Halter → Dachdurchführung → WiFi-Innenantenne → 12V-Anschlussleitung → Ein-/Ausschalter 	<ul style="list-style-type: none"> → Router → Außenantenne (weiß) mit Halter → Dachdurchführung → WiFi-Innenantenne → 12V-Anschlussleitung → Ein-/Ausschalter 	<ul style="list-style-type: none"> → Router → Außenantenne (schwarz) mit Halter → Dachdurchführung → WiFi-Innenantenne → 12V-Anschlussleitung → Ein-/Ausschalter 	<ul style="list-style-type: none"> → Router → Außenantenne (weiß) → Dachdurchführung → WiFi-Innenantenne → 12V-Anschlussleitung → Ein-/Ausschalter



Die Router Sets für Entertainment oder mobiles Arbeiten mit bester Aussicht.

Wohnmobil unterwegs sind und ihre eigenen Geräte wie Smartphones, Tablets oder Laptops nutzen möchten. Die ins Netz eingewählten Geräte verbinden sich beim Einschalten des Routers und aktiviertem WiFi automatisch, wie man es von zuhause kennt.

Eigenes WiFi-Netzwerk

Ein fest eingebauter Router ermöglicht Ihnen eine WiFi-Abdeckung im gesamten Wohnmobil und oft auch darüber hinaus. So können Sie in verschiedenen Bereichen des Wohnmobils eine Internetverbindung nutzen, z. B. im Wohn- oder Schlafbereich, aber auch im Freien um das Fahrzeug herum. Außerdem bieten wir die Möglichkeit, über unsere Oberfläche einen WiFi-Gastzugang einzurichten, sodass Sie auch Ihren Gästen oder dem Stellplatznachbarn einen Zugang gewähren können.

Einfache Bedienung

Da die Bedienoberfläche herkömmlicher Router oft unübersichtlich ist, haben wir eine speziell für Camper optimierte Benutzeroberfläche entwickelt. Sie bietet auf den ersten Blick einen direkten Überblick über die wichtigsten Funktionen des Routers. So kann der Router auch von technisch weniger versierten Personen einfach eingerichtet werden. Sollten Sie weitere Funktionen benötigen, haben Sie jederzeit die Möglichkeit, in die erweiterten Einstellungen des Routers zu gelangen.

Internet im Ausland

Die zwei enthaltenen SIM-Kartenslots sind ideal, wenn Sie auch im Ausland das Internet nutzen wollen. So können Sie eine Hauptkarte einstecken und eine lokale Karte des Urlaubslandes. Auf welche davon der Router zugreifen soll, kann jederzeit über die Benutzeroberfläche geändert werden.

WiFi vom Stellplatz abfangen

Viele Stell- und Campingplätze bieten ihren Gästen WiFi an. Oft gibt es jedoch ein Reichweitenproblem oder das Fahrzeug schirmt das WiFi-Signal so stark ab, dass es zwar vor dem Fahrzeug gut ist, aber oft nur schwach oder gar nicht im Fahrzeug ankommt.

In unserem Router Set ist ein WiFi-Modul enthalten, das mit der Außenantenne externe Signale (z. B. WiFi vom Stellplatz) empfangen kann und im Zusammenspiel mit der Innenantenne die Verbindung zu den Endgeräten (z. B. Smartphone, Tablet, PC oder Smart-TV) herstellt.

4G- oder 5G-Router Set?

Wir haben bewusst zwei verschiedene Router Sets im Sortiment. Bevor Sie sich für eines der Sets entscheiden, sollten Sie sich überlegen, wofür Sie einen Internetzugang benötigen. Möchten Sie nur im Internet surfen, um z. B. die Tageszeitung zu lesen, oder möchten Sie unterwegs arbeiten und auch an Videokonferenzen teilnehmen?

Unser 4G-Router Set bietet Ihnen eine solide und zuverlässige Internetverbindung auf Basis eines LTE Cat 4 Routers. So können Sie unterwegs problemlos Ihre E-Mails abrufen, im Internet surfen und Ihre Lieblingsinhalte streamen. Dieses Set ist ideal für diejenigen, die eine zuverlässige Internetverbindung für alltägliche Aktivitäten benötigen und eine kostengünstige Option bevorzugen.

Wenn Sie jedoch die höchste Geschwindigkeit und die neueste Technologie suchen, ist unser 5G-Router Set die perfekte Wahl. Mit 5G können Sie atemberaubend schnelle Verbindungen genießen und große Datenmengen übertragen. Laden Sie HD-Videos in Sekundenschnelle herunter, nutzen Sie Cloud-Dienste ohne Verzögerungen oder arbeiten Sie problemlos von Ihrem mobilen Homeoffice aus. Das 5G-Set eignet sich besonders für alle, die eine blitzschnelle Verbindung für anspruchsvolle Anwendungen wie HD-Videostreaming, Videokonferenzen oder die Nutzung von Cloud-Diensten benötigen.

Dabei profitieren Sie zudem in Gebieten, in denen 5G noch nicht ausgebaut ist, von dem verbesserten LTE CAT20 Modem für höhere Geschwindigkeiten auch über LTE. ←



Einfache Konfiguration des Routers dank übersichtlicher Web-Anwendung.

Wandern

ZWISCHEN WALD
UND WEIN



Der schönste Wanderweg Deutschlands liegt in der Pfalz: die Pfälzer Hüttentour. Zusammen mit dem Pfälzer Waldpfad wurde die Strecke kürzlich ausgezeichnet. Urige Waldgaststätten, romantische Weindörfer, spektakuläre Felsen und großartige Ausblicke machen beide Touren zu unvergesslichen Erlebnissen.

Das gelbe Hütten-symbol weist auf der Pfälzer Hüttentour den Weg.

Die Pfalz ist ein besonderes Fleckchen Erde, geradezu paradiesisch präsentiert sich ihre Natur: ruhige Wiesentäler und sanft gerundete Weinberge, romantische Weiher und sprudelnde Quellen, dazu imposante Buntsandsteinfelsen und das größte zusammenhängende Waldgebiet Deutschlands – der Pfälzerwald. Ihn hat die UNESCO zum Biosphärenreservat erklärt. Mit seinen vielfältigen Wanderwegen, mittelalterlichen Burgen und einzigartigen Naturdenkmälern. Wanderer kommen in der Region voll auf ihre Kosten. Hier gibt es mehrere Tausend Kilometer Wanderwege: entspannte und anspruchsvolle Strecken, Spazier- und Grenzgänge ins benachbarte Elsass, Rundtouren, Tages- und



Mehrtagestouren. 1300 Kilometer davon sind Prädikatswege. Das „Trekking-Magazin“ hat kürzlich zwei besonders eindrucksvolle Strecken ausgezeichnet: Die Pfälzer Hüttentour landete auf Platz eins der schönsten Wanderwege Deutschlands, der Pfälzer Waldpfad gewann in der Kategorie „Schönster Fernwanderweg“.

Der Pfälzerwald bietet vielfältige Wanderwege - sowohl für Wander-Neulinge als auch für Erprobte.



Pfälzer Hüttentour

Etwa 18 Kilometer und sportliche 700 Höhenmeter definieren die Hüttentour – einen Rundweg im Pfälzerwald, gelegen zwischen den südpfälzischen Ortschaften Dernbach, Burrweiler und Albersweiler. Fünf uralte Einkehrmöglichkeiten, die Pfälzerwald-Hütten, geben der Tour ihren Namen. Alternativ kann abgekürzt und entweder die nördliche oder südliche Tour gelaufen werden. Beide Strecken sind jeweils nur knapp zwölf Kilometer lang, statt fünf liegen dann drei Pfälzerwald-Hütten auf dem Weg.

Ausgangspunkt der großen Hüttentour ist der Waldparkplatz in St. Johann, einem Ortsteil von Albersweiler. Das alte Winzerdorf liegt direkt an der Deutschen Weinstraße. Eine der Sehenswürdigkeiten im Ort: der Archäologische Park „Klosterkirche St. Johann“. Hier wurden Reste einer römischen Villa sowie das Fundament einer Kirche aus der Karolingerzeit gefunden. Die Ausgrabungsstätte und der Wanderparkplatz liegen fußläufig beieinander und wenige Gehminuten vom Weingut Hahn-Hof entfernt, wo sich Wohnmobil-Stellplätze befinden. Von dort können Camping-Fans die Hüttentour bequem vom eigenen Wohnmobil aus starten.

Die erste Etappe führt zwischen Wald und Weinbergen in Richtung Frankweiler hoch zur Ringelsberghütte, der ersten Hüttenstation. Sonn- und feiertags gibt es dort deftige Hütten Speisen, Kuchen und Weine. Anschließend geht es ins Hainbachtal, ein kurzes Stück am Wasser entlang. Der Bach verlässt den Pfälzerwald zwischen Frankweiler und Gleisweiler und speist die einzigartige Walddusche. Ein Abstecher dorthin lohnt sich. Die aus Buntsandstein gehauene Anlage wurde bereits im Jahr 1848 gebaut. Als Teil einer Kaltwasser-Heilanstalt, die noch heute als „Privatklinik Bad Gleisweiler“ existiert. Zum Kurort führt auch die Route des Hüttenwegs. Viele kleine Gässchen, alte Gebäude und Pflastersteinstraßen verleihen dem über 1.000 Jahre alten Weindorf seinen Charme. Für Wohnmobil-Enthusiasten, die länger hier verweilen möchten, gibt es Stellplätze am Waldrand und bei verschiedenen Weingütern. Noch ein Tipp: der Pfälzer Mandelpfad. Dieser führt auf 100 Kilometern durch Mandelbaumalleen. Von Bockenheim an der Weinstraße bis nach Schweigen-Rechtenbach. Im Frühling ein Highlight. Der Pfad ist Teil des Hüttenwegs. Bei Gleisweiler führt die Route wieder aufsteigend in den Wald bis zur St.-Anna-Kapelle bei Burrweiler und weiter hoch zur St.-Anna-Hütte auf dem Teufelsberg.

STELLPLATZ-TIPP: ST. JOHANN

Der Wanderparkplatz liegt fußläufig nur wenige Gehminuten vom Weingut Hahn-Hof entfernt, wo sich Wohnmobil-Stellplätze befinden. Infos unter www.weingut-hahn-hof.de



Zahlreiche Aussichtspunkte im Pfälzerwald laden zum Verweilen und Staunen ein.

Die Waldgaststätte wird wie die meisten Hütten in der Region vom mehr als 100 Jahre alten Pfälzerwald-Verein und seinen Ehrenamtlichen bewirtschaftet. Aber auch andere Organisationen, beispielsweise die Naturfreunde Pfalz, unterhalten Einkehrmöglichkeiten. Insgesamt laden in der Pfalz über 100 Waldgasthäuser und Wanderheime zur Rast ein, die für die Pfälzer Tradition, Geselligkeit und Kulinarik stehen. Abgesehen vom Alm- und Berghüttenbetrieb in den Alpen gibt es in keiner anderen Wanderregion Europas eine vergleichbare Hüttendichte. Entstanden sind die meisten Häuser zu Beginn des 20. Jahrhunderts – als die Wanderwege im Wald angelegt wurden. Die Pfälzerwaldhüttenkultur ist seit 2021 immaterielles UNESCO-Kulturerbe.

Auf dem Teufelsberg, auf einer Höhe von etwa 425 Metern, steht die St.-Anna-Kapelle.





STELLPLATZ-TIPP GLEISWEILER

Für Wohnmobil-Enthusiasten, die länger im Kurort verweilen möchten, gibt es Stellplätze am Waldrand und bei verschiedenen Weingütern.

Das nächste Ziel auf dem Weg ist die Trifelsblick-hütte. Die Tour führt zur Südseite des Teufelsbergs. Von dort aus verläuft sie ein gutes Stück entlang des Pfälzer Weinsteigs – mit rund 172 Kilometern und elf Tages-Etappen der längste Prädikatswanderweg in der Pfalz – bis zur Landauer Hütte bei Dernbach. Anschließend geht es gegen den Uhrzeigersinn um den Orensborg herum. Dort befindet sich ein beliebter Aussichtspunkt, der einen spektakulären Blick über Annweiler

hinweg bis zu den Burgen Trifels, Anebos und Münz bietet. Bei gutem Wetter kann man hier auch Gleitschirmflieger starten sehen.

Und schließlich geht es weiter bergab in Richtung Naturfreundehaus Kiesbuckel. Das ist der letzte Hütten-Stopp, bevor man zurück nach Albersweiler zum Ausgangspunkt der Wanderung gelangt.

Picknick in der Natur: Im Pfälzerwald gibt es dafür viele schöne Plätze.



Noch mehr Abwechslung gibts auf Deutschlands schönstem Fernwanderweg: dem Pfälzer Waldpfad. Der Prädikatswanderweg bietet Waldidylle pur, fantastische Aussichten, eindrucksvolle Burgen und majestätische Felsen. Die 143 Kilometer lange Route führt in neun Tages-Etappen von Kaiserslautern am nordwestlichen Rand des Pfälzerwaldes über Johanniskreuz und das Dahner Felsenland zum Deutschen Weintor in der südpfälzischen Weinbaugemeinde Schweigen-Rechtenbach. Die einzelnen Tagesstrecken sind zwischen elf und 20 Kilometer lang, Übernachtungsmöglichkeiten bieten sich bei Gastgebern am jeweiligen Tagesziel. Der Pfälzer Waldpfad ist außerdem gut mit dem öffentlichem Nahverkehr erreichbar. Von mehreren Bahnhöfen führen Zuwege direkt auf die Hauptroute. Saisonale Wanderbusse und reguläre Buslinien bringen Wanderer außerdem zu beliebten Startpunkten und Ausflugszielen. Wer nur eine Teilstrecke des Pfälzer Waldpfads genießen möchte, lässt sich beispielsweise bequem zum gewählten Etappenziel fahren und wandert zurück zum Wohnmobil. Entlang der Wanderstrecke gibt es eine große Auswahl an Stell- und Campingplätzen. Beispielsweise der Daennerplatz in Kaiserslautern, in der Nähe des Hauptbahnhofs. Letzterer ist Startpunkt des Pfälzer Waldpfads. Von dort aus geht es bergauf durch den Wald zum Humbergturm, der einen Rundblick über den nördlichen Pfälzerwald, die Stadt Kaiserslautern mit dem Fritz-Walter-Stadion bis hin zum Donnersberg, dem höchsten Berg der Pfalz, bietet. Weitere Besonderheiten der Etappe: Jagdhausweiher und Blaukopf-Gipfel. Tagesziel ist das Naturfreundehaus Finsterbrunnertal. Dort befindet sich, abseits der Verkehrswege, ein Campingplatz.

Pfälzer Waldpfad

Vom Finsterbrunnertal führt die zweite Etappe entlang der Moosalbe flussaufwärts in die Karlstalschlucht. Stromschnellen, Wasserfälle, mächtige Gesteinsbrocken und steil aufragende Felsen prägen die Tour. Sie endet im Haus der Nachhaltigkeit in Johanniskreuz – einem Informationszentrum im Herzen des Pfälzerwalds, das wechselnde Ausstellungen und Bildungsangebote organisiert. Im Pfälzer Waldladen gibt es zudem ökologisch erzeugte Lebensmittel aus der Region.

Naturdenkmäler, Brunnen und Quellen, Weiher und grün bemooste Felsen hält indes die dritte Etappe bereit – von Johanniskreuz bis Heltersberg, dem größten Höhendorf im sogenannten Holzland. Dort finden Wohnmobilstellen Stellplätze beim Bergfreibad sowie auf dem Campingplatz Hundswiher Sägemühle.

Spannend geht es auf der vierten Etappe weiter: Hoch über dem Schwarzbachtal erreicht man den imposanten Seelenfelsen, dessen Wände wie Meeresklippen aufragen. Der Pfad windet sich dann fort zur Heideburg. Sie gilt als eine der am besten erhaltenen römischen Bergbefestigungsanlagen in Deutschland und liegt etwa 45 Gehminuten vom Campingplatz am Clausensee – bei Waldfischbach-Burgalben – entfernt. Von dort aus sind es zu Fuß ungefähr zwei Stunden bis zum Ziel der vierten und Beginn der fünften Etappe: der Kleinstadt Rodalben. Die Route führt auf dem Rodalber Felsenwanderweg nach Merzalben. Hier bietet sich ein Abstecher in die einstige Schuhmetropole Primasens an. Die Stadt ist gut mit dem Zug erreichbar.



Der Pfälzerwald ist das größte zusammenhängende Waldgebiet Deutschlands. Von der UNESCO wurde er zum Biosphärenreservat erklärt.



Quellen und Bäche bieten Wanderern eine erfrischende Abkühlung.



Als „Königsetappe“ gilt die sechste Tour des Pfälzer Waldpfads. Sie ist mit 23 Kilometern die längste Strecke. Obendrein führt sie zum höchsten Punkt der Wanderroute: auf den 610 Meter hohen Weißenberg, auf dessen Gipfel der aussichtsreiche Luitpoldturm thronet. Auf dem Weg dorthin liegen der mächtige Winschertfelsen sowie die Burgruine Gräfenstein – ein Juwel aus der Stauferzeit, Namensgeberin der Wanderregion Gräfensteiner Land und bekannt durch ihren einzigartigen, siebeneckigen Bergfried. Anschließend führt der Weg unterhalb der Ruine Falkenburg runter ins Tal der Queich. Dort bietet sich ein zusätzlicher Ausflug in die Gemeinde Wilgartswiesen mit ihrer doppeltürmigen Sandsteinkirche an, ehe in der Schuhstadt Hauenstein das Etappenziel erreicht wird. Wohnmobil-Reisende finden in der Urlaubsregion Stellplätze auf dem Grillplatz in Spirkelbach, beim Hotel „Am Hirschhorn“ in Wilgartswiesen und am Deutschen Schuhmuseum in Hauenstein, wo die Schuhproduktion der letzten 200 Jahre dokumentiert ist.

Die siebte Etappe des Pfälzer Waldpfads führt in die „Hauptstadt“ des Dahner Felsenlandes. Dieses fasziniert mit seinen vielen Felsformationen aus rotem Sandstein. Eine davon: der Jungfernsprung – ein steiler Felsen, der die Stadt um 70 Meter überragt und Ziel vieler Kletterer sowie das Wahrzeichen Dahns ist. Auf dem Weg dorthin liegen unter anderem der Paddelweiher mit Gasthaus und Bootsverleih sowie die Queichquelle. Der Luftkurort Dahn bietet vielfältige Wandermöglichkeiten, etwa den Dahner Felsenpfad oder den Felsenland Sagenweg. Über den Pfälzer Waldpfad indes geht es weiter nach Erlenbach. Die Burgen Altdahn, Grafendahn, Tansstein und Drachenfels prägen die achte Etappe.

Und dann ist es bald geschafft: Zum südlichsten Punkt der Deutschen Weinstraße gelangt man auf Route Nummer neun. Vom Naturcampingplatz „Am Erwartstein“, einen Kilometer südwestlich von Erlenbach, ist die Burg Erwartstein in nur zehn Minuten erreichbar. Es ist das einzig noch bewohnte Kastell im Pfälzerwald. Früher soll dort übrigens der gefürchtete Raubritter Hans Trapp gehaust haben. Schließlich geht es am Waldgasthof St. Germanhof vorbei über die Grenze nach Frankreich und dann durch die Weinberge zurück auf deutsches Staatsgebiet bis Schweigen mit dem Deutschen Weintor. Empfehlenswert ist von hier ein Abstecher in die historische Altstadt von Wissembourg in Frankreich.



Der Pfälzer Waldpfad führt auch durch zahlreiche Täler und Wiesen.

TV-Halter für sichere Befestigung und komfortables Sehen

Caratec TV-Halter sind „made in Germany“. Sie zeichnen sich durch leichtgängige Schienen, Arretiermöglichkeiten sowie hohe Stabilität aus und sind so konstruiert, dass die Unterbringung des Fernsehers möglichst wenig Platz benötigt. Durch die sichere Verriegelung bleibt das TV-Gerät während der Fahrt fest an seinem Platz.

→ Vor mehr als fünfzehn Jahren haben wir begonnen, die ersten Wandarme und Auszüge für Fernseher anzubieten. Es gab zwar schicke Wandhalterungen, diese ließen sich jedoch nicht fixieren. Durch die Vibration während der Fahrt konnten sich die Arme der Halterungen also bewegen. Dies führte zu störendem Geklapper und oft auch zu Schäden am TV-Gerät. Die damaligen Auszüge waren außerdem schwer und brauchten sehr viel Platz. Eigenschaften, die im mobilen Zuhause nicht willkommen sind.

Da zu jener Zeit am Markt keine Lösungen erhältlich waren, die unseren Vorstellungen und Anforderungen entsprachen, haben wir uns selbst ans Werk gemacht und eine Serie von TV-Haltern entwickelt. Wichtige Ziele im Anforderungskatalog waren Stabilität, sehr geringer Platzbedarf, einfache Bedienung und Flexibilität für die verschiedenen Einbauorte. Wir sind stolz darauf, dass wir all diese Punkte bei der Entwicklung unserer Halter umsetzen konnten. Seit 2007 werden die Halterlösungen nach unseren Anforderungen von hochqualifizierten Betrieben in Deutschland produziert.



Auch in kleineren Reisemobilen lassen sich TV-Geräte mit Haltern von Caratec optimal nutzen. So kann sowohl von der Dinette als auch vom Bett aus ferngesehen werden.

Alle Caratec Halter und Auszüge eignen sich für die Caratec Vision TV und andere Geräte, die über eine VESA-75- oder -100-Befestigung verfügen. Die empfohlene Monitorgröße liegt zwischen 15" und 32". Sie tragen ein Gewicht von maximal 6,5 kg.

Caratec Flex

TV-Geräte sollten während der Fahrt sicher fixiert sein und sich am Ziel leicht in die gewünschte Position bringen lassen. Genau das gewährleisten die Caratec Flex TV-Halter – fest montiert und doch flexibel.

Auszüge

Die Auszüge von Caratec aus extrem stabilem, aber leichtem Aluminiumprofil mit Gleitführung ermöglichen die horizontale oder vertikale Montage, beispielsweise in Schränken. Der seitliche Auszug CFA101L ist links wie rechts gleichermaßen einsetzbar, der horizontale Auszug CFA100H lässt sich liegend oder hängend montieren. Beide sind im Vergleich zu vielen Stahlauszügen extrem leicht und beanspruchen sehr viel weniger Platz.

Die Auszüge CFA100H und CFA101L lassen sich mit einer Federstahl-Lasche leicht entriegeln und arretieren automatisch



Flexibel: Auszüge für Schränke und Wände

Caratec Modell	① CFA100H	② CFA103H	③ CFA101L	④ CFA102L
Montage	zur Montage an Schränken		zur Montage an Wänden	
Beschreibung	Zur Montage in den meisten Wohnmobil-TV-Schränken. Bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachten lässt. Durch den Auszug kann das TV-Gerät nach Gebrauch sicher und bequem im Schrank verstaut werden.	Der ideale Halter für die TV-Montage an Oberschränken. Besonders auch für Kastenwagen geeignet. Mit diesem Halter ist das TV-Gerät sicher montiert und perfekt im Blick. Dank Pushlock schnell und sicher verriegelt.	Zur Montage seitlich in und an Schränken. Mit dem leichtgängigen Auszug und der Drehfunktion lässt sich das TV-Gerät problemlos in die gewünschte Position bringen. Bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachtet werden kann.	Der komplett neu entwickelte TV-Auszug CFA102L erlaubt Fernsehen von der Sitzgruppe und vom Bett aus. Er hat die gleichen Anwendungsmöglichkeiten wie der bewährte CFA101L. Durch Pushlock-Ver- und -Entriegelung ist er ganz bequem zu bedienen und verriegelt sicher. Er ist noch stabiler und zudem 20% leichter als der CFA101L.
Farbe	Silber/Schwarz			
Material	Alu			
Montagerichtung	stehend oder hängend	hängend	seitlich rechts oder links	
Entriegelung	Verriegelungstaste	Pushlock	Verriegelungstaste	Pushlock
Halteplatte dreh-/neigbar	ja, 360°/ja, 125°	nein/ja (0...85°)	ja, 190°/ja, +/-8°	ja, 190°/nein
Schienenlänge ausgezogen	792 mm	ca. 635 mm (TV heruntergeklappt) bzw. 442 mm (TV hochgeklappt)	835 mm	ca. 835 mm
Maße eingeklappt (B x H x T)	180 x 85 x 370 mm	ca. 200 x 47 x 325 mm	410 x 155 x 42 mm	ca. 410 x 155 x 42 mm
Höhe aufgeklappt	313 mm	222 mm	-	-
Gewicht	2,5 kg	1,5 kg	2,6 kg	ca. 2,3 kg



Drehbar



Neigbar



Schwenkbar



Verriegelbar



Made in Germany



Vesa 75/100-Norm



So flexibel wie Sie: **Wandhalter** von Caratec

Caratec Modell	① CFW200S CFW200GS	② CFW301S	③ CFW305S
Beschreibung	Bewährte Caratec Halterlösung aus Stahl in besonders kompakter Form mit zwei Drehpunkten. Die Arretiervorrichtung sorgt dafür, dass das TV-Gerät während der Fahrt sicher befestigt ist. Der Halter CFW200GS in gespiegelter Form klappt nach rechts auf (siehe Abb. 1).	Unser Klassiker mit drei Drehpunkten ist für viele Anwendungen einsetzbar. Durch den großen Schwenkbereich lässt sich das TV-Gerät optimal ausrichten.	Kompakte Halterung mit drei Drehpunkten und sehr großem Schwenkbereich. Bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachten lässt.
Farbe	Schwarz		
Material	Stahl		
Anzahl der Drehpunkte	2	3	3
Wandabstand ausgeklappt	150 mm	370 mm	500 mm
Abmessungen zugeklappt (B x H x T)	177 x 256 x 28 mm	235 x 250 x 34 mm	296 x 250 x 34 mm
Gewicht	0,9 kg	1,4 kg	1,8 kg



Optional für die A-Serie: Adapterplatte (MCC29113) mit einer 2-stufigen Neigungsfunktion (5° oder 10°), um den Betrachtungswinkel zu verbessern.

beim Zusammenschieben. Außerdem ist die Neigung des TV-Gerätes an der Halterplatte einstellbar.

Die Auszüge CFA102L für die seitliche Montage und CFA103H für die Montage unter Oberschränken lassen sich dank Pushlock besonders komfortabel bedienen.

Wandhalter

Es bestehen zwei Serien von Caratec Wandarmen, die für fast alle Einbausituationen geeignet sind: die bewährten Caratec



Mit Pushlock sind die Halter CFA102L und CFA103H sicher und bequem verriegelt.



④ CFW204AS	⑤ CFW304AS	⑥ CFW400AS	⑦ CFZ103
Besonders leichter und stabiler Halter aus Aluminium mit zwei Drehpunkten.	Besonders leichter und stabiler Halter aus Aluminium. Drei Drehpunkte für erweiterten Schwenkbereich.	Besonders leichter und stabiler Halter aus Aluminium mit vier Drehpunkten. Größter Schwenkbereich aller Caratec Halter. Dadurch bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachten lässt.	Drehadapter zur platzsparenden Hochkant-Montage von großen TV-Geräten an einem TV-Halter. Dadurch lässt sich das TV-Gerät einfach per 90°-Drehung in die Sichtposition schwenken. Universell auf ausreichend belastbaren Haltern mit VESA100-Aufnahme verwendbar.
Schwarz			
Alu			
2	3	4	1
213 mm	393 mm	573 mm	23 mm
267 × 165 × 33 mm	250 × 210 × 33 mm	267 × 240 × 33 mm	115 × 145 × 23 mm
0,8 kg	1,1 kg	1,4 kg	0,46 kg

Montagebeispiel



Halterlösungen aus Stahl und die Caratec A-Serie mit sehr leichten Aluminiumprofilen. Aus den Serien gib es Ausführungen mit sehr langen Armen und drei bzw. vier Drehpunkten, die bis zu 57 cm Ausladung haben. Verbunden mit der Drehmöglichkeit um 180°, lassen sich die TV-Geräte so in vielen Fahrzeugen sowohl von den Sitzen als auch vom Heckbett aus nutzen.

Die Montagerichtung ist je nach Gegebenheit in Ihrem Fahrzeug wählbar. Alle Halter lassen sich mit Auszug nach links oder rechts montieren und können für den fes-

ten Halt des Fernsehers während der Fahrt sicher verriegelt werden.

Durch Edelstahl-Hebel werden die Halter leicht mit einer Hand entriegelt, um das Gerät auf die gewünschte Position schwenken zu können. Nach dem Gebrauch wird das TV-Gerät einfach zur Wand gedrückt, der Halter verriegelt selbsttätig. Bei den Haltern der A-Serie können die Entriegelungshebel problemlos rechts oder links montiert werden. Für die Stahlhalter CFW200S, CFW301S und CFW305S gibt es Hebel als Zubehör, die

sich auf der entgegengesetzten Seite montieren lassen. Damit haben Sie die Entriegelung immer auf der richtigen und leicht zugänglichen Seite.

Ob ein Caratec Wandarm oder ein Auszug von Caratec für Ihre Anwendung besser geeignet ist, kann leicht im Fahrzeug ermittelt werden. Ihr Fachhändler berät Sie gern. Weitere Informationen erhalten Sie auch unter caratec.de. ←

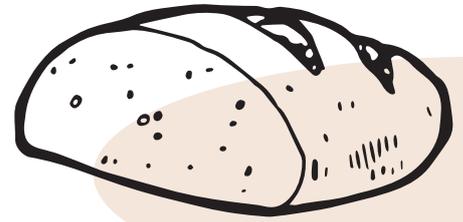


Backhaus
Freinsheim



Zeit FÜR BROT

Es duftet herrlich, schmeckt und hat eine krachende Kruste: naturbelassenes, von Hand gemachtes Brot wie zu Uromas Zeiten. In der Pfalz gibt es das noch. Oder besser gesagt: wieder. Und auch eine andere Tradition erlebt dort ihre Renaissance: das gemeinschaftliche Backen in Backhäusern.



*Brot ist ihre Leidenschaft:
Verena Rappaport.*



Ein gutes Brot braucht wenig. Lediglich Mehl, Wasser, Salz und Zeit. Letztere ist ausschlaggebend für den Geschmack. Denn erst die lange Gare entlockt dem Sauerteig, der den meisten Broten als Basis dient, seine Aromen. Verena Rappaport lässt ihren Teig deshalb einen bis zwei Tage reifen. 2020 wagte die Biologin und promovierte Agrarwissenschaftlerin den Schritt in die Selbstständigkeit, tauschte Schreibtisch gegen Backstube, machte ihr Hobby zum Beruf. Die 59-Jährige backt in ihrer Heimat Freinsheim Brot. Ohne Schnickschnack, ursprünglich wie früher. Den verwendeten Sauerteig zieht sie selbst. „Wenn man versteht, wie dieses faszinierende Wesen, dieser winzige Kosmos mit seinen über 1000 verschiedenen Arten an Mikroorganismen tickt, dann kann man damit eine ganze Welt an Geschmacksaromen bauen“, schwärmt Verena Rappaport. „Durch den Sauerteig“, sagt sie, „eroberte ich mir die Ursprünge des Brotbackens und fand einen Weg zurück zu 10.000 Jahren Brotgeschichte.“ Und genau unter diesem Namen – „Brotgeschichten“ – führt sie ihren kleinen Betrieb. Ihre Backwaren gibts immer freitags und samstags auf Bestellung oder auf gut Glück in ihrer Backstube in der Haintorstraße. Neben ihrem eigenen Ofen nutzt Verena Rappaport noch einen Holzofen. Diesen mietet sie vom Backhaus-Verein Freinsheim.

Ulli Reimer ist für den Holzofen zuständig.



Verena Rappaport
backt im Verein und
im eigenen Betrieb.



„Viele Leute sind nicht mehr gewohnt, dass Brot allein aus sich heraus lecker schmeckt.“

– Verena Rappaport

Das 2019 eingeweihte Backhaus ist das jüngste der Backhäuser in der Pfalz, die regelmäßig angefeuert werden und eine alte Tradition, die bis ins 14. Jahrhundert zurückreicht, wieder aufleben lassen: Bei einem öffentlichen Backtag bringen Menschen ihr eigenes Brot, um es im Holzofen zu backen. Solche Anlaufstellen gab es früher nahezu in jeder Gemeinde. Sie sparten den Bäcker, den eigenen Ofen und Energie. Außerdem verminderten sie die Feuergefahr zuhause. Die Backreihenfolge wurde ausgelost und beim Warten Neuigkeiten ausgetauscht. Schon damals war der Backtag ein geselliges Ereignis, auch in Freinsheim ist das Häuschen ein beliebter Treffpunkt. Andere Backhäuser gibt es beispielsweise noch in Friedelsheim und Bobenheim am Berg. Im südpfälzischen Edesheim entsteht gerade eines.



„Die Intention war es, den Leuten wieder bewusst zu machen, wie gut einfaches Brot schmecken kann“, erklärt Ulli Reimer, Verena Rappaports Mann. Beide engagieren sich ehrenamtlich im Freinsheimer Verein. Sie ist Vorsitzende, er ist zuständig für Öffentlichkeitsarbeit und den Holzofen. Die Wahl-Pfälzerin sagt: „Viele Leute sind nicht mehr gewohnt, dass Brot allein aus sich heraus lecker schmeckt.“ Industrieprodukte hätten den Geschmack verdorben. Ihre Meinung teilen andere, in der Pfalz gibt es einige gute Adressen für frisches, handgemachtes Brot, das duftet, ohne Aufstrich mundet und dessen Kruste beim Reinbeißen herrlich kracht.

In Speyer beispielsweise. Dort betreibt Sebastian Däuwel seine Backstube. Er ist Gründer „der Brotpuristen“ und wie Verena Rappaport Quereinsteiger. Der Betriebswirt hatte 2015 seinen sicheren Job gekündigt, um seinen Traum einer eigenen Brotbäckerei zu verwirklichen. Gebacken hatte er schon lange vorher. Die Resonanz auf seine Produkte ist von Anfang an groß gewesen. Bis heute stehen Kunden bei den „Brotpuristen“ Schlange. Das Credo der Brotbäcker: „Qualität statt Quantität.“ Und das kommt an. „Wir sehen es als unseren gesellschaftlichen Auftrag, rein und natürlich zu backen. Ohne künstliche Treibmittel und Zusatzstoffe“, erklärt der Pfälzer. „Wir glauben, je mehr man weglässt, desto ursprünglicher und besser wird der Geschmack. Das ist das Puristische an unserem Brot.“ Der Sauerteig sorge außerdem dafür, dass das Brot bekömmlich und länger frisch bleibe, sagt er. Bei den „Brotpuristen“ gibt es täglich nur wenige Sorten, die Auswahl variiert und verkauft wird entweder direkt aus der Backstube oder aus dem Brottruck, der an jeweils unterschiedlichen Tagen die Städte Landau, Frankenthal und Neustadt anfährt.

Auch Maria Zapf setzt auf Sauerteig. Ihre Holzofenbäckerei in Kandel bei Germersheim ist Teil des Hofmarkts Zapf. Der Familienbetrieb bietet Obst, Gemüse und Getreide aus eigenem Anbau an. Letzteres wird in der Bischoff-Mühle im rund 20 Kilometer entfernten Appenhofen gemahlen, das Mehl später in der Bäckerei verarbeitet. Maria Zapf ist gelernte Bäckerin. Sie legt Wert auf echte Handarbeit und traditionelle Rezepte. Künstliche Backmittel für Frischhaltung und andere Zusätze sind nicht ihr Ding. „Unser Brot besteht nur aus wenigen Zutaten, die jeder noch persönlich kennt“, sagt die 39-Jährige.

*Weniger, dafür besser
– das gilt auch für das
Sortiment der Brot-
puristen.*



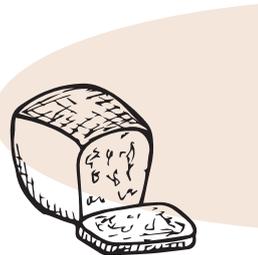
Der Gründer der
Brotpuristen:
Sebastian Däuwel.



„Wir glauben, je mehr man weglässt, desto ursprünglicher und besser wird der Geschmack.“

– Sebastian Däuwel

Solche handwerklich hergestellten Brote liegen im Trend. Ebenso wie Brotbackkurse. In vielen Haushalten wird wieder lieber selbst geknetet. Entsprechend ausgebucht sind die Workshops von Julia Kügler. Gemeinsam mit ihrem Bruder führt sie die Kügler Mühle in Siebeldingen an der Südlichen Weinstraße. Dort gibt es immer freitags frisches Brot. Das backt die Pfälzerin selbst. Sie findet, Brot dürfe auf keinen Fall leer oder nach Hefe schmecken, sondern sollte kompakt, nussig, gerne auch malzig sein. Sie schätzt natürliche Brotgewürze und experimentiert gern mit Rezepten. Ihre Tricks verrät Julia Kügler in ihren YouTube-Videos, außerdem bietet sie regelmäßig Kurse in der Brotwerkstatt der Mühle an. Das macht Verena Rappaport auch in ihrer Backstube. Beiden Frauen ist es wichtig, ihr Wissen rund ums Brotbacken weiterzugeben. „Den Menschen zu zeigen, wie sie Brot mit den eigenen Händen backen, anstatt die Herstellung der Großindustrie zu überlassen, ist meine Motivation, so viele Kurse wie möglich anzubieten. Außerdem ist es toll, zu sehen, wie jemand anfängt, das Brotbacken zu verstehen, und es für sich übersetzt“, sagt die Freinsheimerin.



Im Sommer gibts
Ruchbrot, Laugen-
stangen und Focaccia
in der Kügler Mühle.



Julia Kügler veran-
staltet Kurse in ihrer
Brotwerkstatt.

Das wollten wir schon immer haben: Empfang per Knopfdruck

Automatische Sat-Antennen gehören heute zum Wohnmobil einfach dazu. Wer einmal eine vollautomatische Antenne hatte, möchte nicht mehr mit Sat-Finder und Kompass ausgerüstet nach dem richtigen Satelliten suchen müssen.

→ Die Sat-Antennen von Caratec machen es Ihnen ganz einfach und stellen sich schnell auf den gewünschten Satelliten ein. Die Dual-Sat-Serie bedienen Sie über das Steuergerät oder ein optionales Bedienteil. Die Caratec Sat-Antennen mit Smart-D-Funktion gehen sogar noch einen Schritt weiter.

Die Steuerung einer Sat-Antenne war nie einfacher als mit der Caratec Smart-D-Serie. Ein Tastendruck auf der TV-Fernbedienung eines kompatiblen Caratec TV-Gerätes genügt, um die automatische Ausrichtung der Antenne zu starten. Nach kurzer Zeit hat die Antenne den Satelliten gefunden. Auch die Umschaltung zwischen bis zu 12 Satelliten erfolgt automatisch. Selbst wenn Ihre TV-Liste Sender enthält, die von unterschiedlichen Satelliten (beispielsweise Astra und Hotbird) gesendet werden, dreht sich die Sat-Antenne automatisch in die richtige Position.

Der Unterschied bei den Caratec Sat-Antennen-Serien liegt lediglich in der Art der Bedienung.

2 TVs im Wohnmobil? Twin-Ready!

Caratec Sat-Antennen sind bereits ab Werk Twin-Ready und lassen sich leicht und



Einfachste Bedienung, hohe Zuverlässigkeit und bester Empfang: Mit den Caratec Sat-Antennen sind Sie für den TV-Empfang auf Ihren Reisen bestens vorbereitet.

preiswert für die Verwendung mit zwei TV-Geräten aufrüsten. Das ist natürlich auch jederzeit nach der Montage möglich.

Natürlich können Sie auch einen eventuell bereits vorhandenen Satelliten-Receiver oder Ihr TV-Gerät mit integriertem DVB-S oder DVB-S2 Sat-Receiver weiter nutzen, die Caratec Sat-Antennen sind hier ganz flexibel. Die Verbindung zwischen Dacheinheit und Steuergerät erfolgt mit nur einem Kabel, das von der Dacheinheit abtrennbar ist.

Smart-D oder Dualsat?

Die Antennenserien unterscheiden sich durch die Handhabung: Smart-D per TV-Bedienung am Bedienteil, Dualsat per Tastendruck am Steuergerät oder das optionale Bedienteil.



Neutrales Weiß oder schickes Grau: Sie haben die Wahl. Die Smart-D-Versionen sind auch als Dark Edition in grauer Ausführung lieferbar.

Gut zu wissen

Die Smart-D-Antennen können problemlos auch mit TV-Geräten ohne Smart-D-Steuerung verwendet werden. Die Einstellung auf den Satelliten erfolgt weiterhin automatisch über das DiSEqC-Menü. Zum Öffnen und Schließen der Antenne genügt ein Druck auf den Taster der Sat-Steuer-einheit. Optional ist auch das Bedienteil CASAT102M mit integriertem Display erhältlich.

Für bestes TV-Vergnügen den besten Empfang

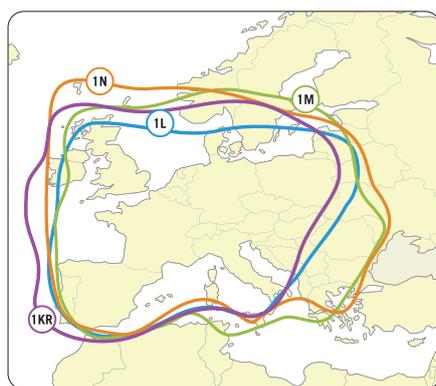
Das Caratec Antennenprogramm deckt praktisch alle Wünsche ab. Die CASAT500D ist die perfekte Lösung für Kastenwagen und kompakte Reisemobile mit wenig Platz auf dem Dach. Die CASAT600D ist ebenfalls Twin-Ready und die ideale Ausstattung für fast alle Reisemobile. Dabei ist sie besonders windunempfindlich. Durch die perfekte Geometrie und den präzise gefertigten Spiegel haben die Antennen überlegene Empfangseigenschaften.

Die Caratec Sat-Antennen der Dualsat-Serie empfangen Signale von Astra 19.2 und Hotbird 13 auf Knopfdruck. Mit dem optionalen Bedienteil CASAT102M ist sogar die Nutzung von 12 Satelliten möglich.

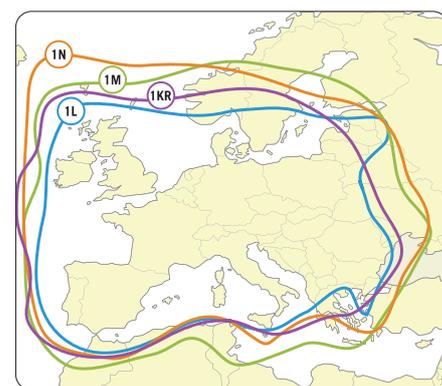
Die Antennen der Smart-D-Serie empfangen 12 Satelliten, gesteuert per DiSEqC über das TV-Gerät. Öffnen und Schließen des Spiegels erfolgen bequem mit der Fernbedienung eines Caratec TV-Geräts mit Smart-D-Funktion. Die Verwendung mit anderen TV-Geräten ist ebenfalls problemlos möglich. Hier wird die Sat-Antenne per Taster am Steuergerät aus- und

Bester Empfang für bestes TV-Vergnügen

50 cm Spiegel



60 cm Spiegel



Die Abbildungen zeigen jeweils die Empfangsreichweiten von Astra 19.2 an. Da die einzelnen Transponder und damit Sender auf mehrere Satelliten (z. B. Astra 1KR oder 1M) verteilt sind, unterscheiden sich auch deren Reichweiten etwas.

eingefahren. Die Auswahl des Satelliten erledigt das TV-Gerät per DiSEqC-Steuerung.

CASAT500 und CASAT600 sind bis auf die Baugröße identisch. Die Auswahl findet also aufgrund der Platzverhältnisse und der vorgesehenen Reiseländer statt. Beide

Antennen haben solide Schneckengetriebe mit kugelgelagerten Achsen und Messing-Zahnrädern. Die Umrüstung auf eine Twin-Antenne zum Anschluss an zwei TV-Geräte ist auch nachträglich leicht möglich.

Sicherheitsschaltung – Automatisches Einklappen bei Fahrtantritt

Die Caratec Sat-Antennen haben selbstverständlich eine Sicherheitsschaltung und fahren beim Einschalten des Fahrzeugmotors automatisch ein. Beschädigungen, die an Sat-Antennen entstehen können, wenn sie vor Fahrtantritt nicht eingeklappt wurden, werden so vermieden.



QR-Code scannen und Produktvideos zu diesem Thema auf YouTube anschauen und teilen.



Mit der TV-Fernbedienung ist die Steuerung der Smart-D-Antennen ganz einfach.

Dualsat-Versionen – einfachste Bedienung am Steuergerät

Das Steuergerät wird optisch unauffällig in einem Oberschrank montiert. Es ist mit den beiden Tasten ganz einfach zu bedienen. Am On/Off-Schalter wird das System aktiviert. Damit fährt der Spiegel aus und sucht automatisch den zuletzt ausgewählten Satelliten. Am zweiten Taster kann zwischen zwei Satelliten umgeschaltet werden. Ab Werk sind Astra 19.2 und Hotbird voreingestellt. Vier LEDs zeigen den Betriebszustand an. ←

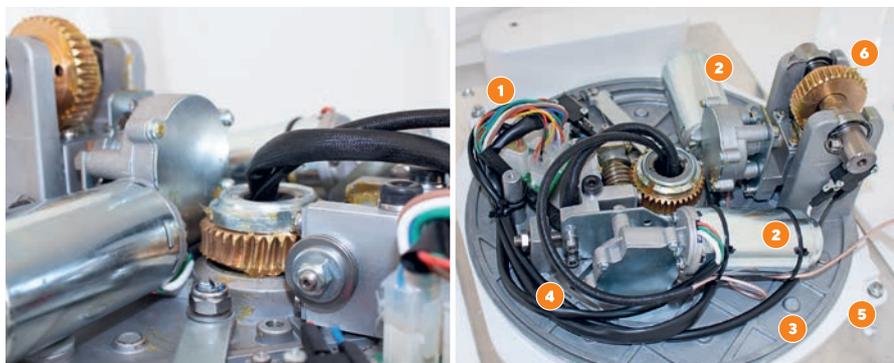


Updates per MicroSD-Karte: Sollte eines Tages mal ein Update erforderlich sein, ist dies leicht über das Steuergerät per MicroSD-Karte möglich.

Ein Qualitätsprodukt durch und durch

Aufgrund unserer langjährigen Erfahrung mit mobilen Sat-Antennen wissen wir, auf was es ankommt, und haben das bei unserer neuen Antennengeneration konsequent umgesetzt. Die optimale Spiegelgeometrie sorgt bei allen drei Größen für bestmöglichen Empfang. Die Steuerelektronik ist im Innenraum des Wohnmobils untergebracht und dadurch nicht der Witterung ausgesetzt. Dacheinheit und Innenraum sind nur über ein Kabel verbunden, auch bei den Twin-Versionen. Damit ist eine langlebige und dauerhaft dichte Dachdurchführung sichergestellt.

Beim Aufbau der Caratec Sat-Antennen wurde besonders auf Zuverlässigkeit und Langlebigkeit geachtet. So sind die Schrauben aus rostfreiem Edelstahl gefertigt, die Spiegel bestehen aus pulverbeschichtetem Aluminium und die Getriebe der beiden leistungsstarken Antriebsmotoren sind für eine langjährige Funktion überdimensioniert.



① Platine für die Steckverbinder ② Starke Motoren mit integriertem Hallgeber und gekapseltem Getriebe ③ Stabile Drehplatte aus Aluminium-Druckguss ④ Leitungen mit zusätzlichem Scheuerschutz ⑤ Pulverbeschichtete Grundplatte aus Aluminium-Druckguss ⑥ Solide Getriebe mit Messing-Zahnradern und Kugellagern, Schrägverzahnung für wenig Spiel



① Spiegel aus Aluminium mit UV-geschützter Pulverbeschichtung ② LNB-Befestigung aus langzeitstabilem ASA-Kunststoff ③ Vorbereitung für Twin LNB ④ LNB-Arm aus rechteckigem Alurohr ⑤ Abdeckung aus langzeitstabilem ASA-Kunststoff ⑥ Anschlussbox, Leitungen der Dacheinheit sind abnehmbar ⑦ Alle Anschlüsse in nur einer Leitung zusammengefasst ⑧ Alu-Druckguss mit Anti-Korrosions-Beschichtung

Vollautomatisch: **Sat-Antennen** von Caratec

	Dualsat		Smart-D	
Caratec Modell / Artikelnummer	CASAT500D	CASAT600D	CASAT500S (weiß) CASAT500S.04 (grau)	CASAT600S (weiß) CASAT600S.04 (grau)
Bedienung	Tasten am Steuergerät, Bedienteil optional		Caratec TV-Fernbedienung*, Bedienteil optional	
Twinready	ja, Twin-Umrüstset CASAT103Z optional			
voreingestellte Satelliten	Astra 19,2° und Hotbird 13°		Astra 19.2°E, Hotbird 13°E, Eutelsat 5°W, Astra 23.5°E, Turksat 42°E, Astra 28.2°E, Eutelsat 16°E, Eutelsat 9°E, Astra 4.8°E, Thor 0.8°W, Amos 4°W, Hispasat 30°W	
Betriebsfrequenz	10,7 - 12,75 GHz			
Suchsystem	automatisch			
Bewegungsart	2-achsig, Elevation über Azimuth			
Rotationswinkel	400°			
Elevationswinkel	15° bis 75°			
Betriebs-temperatur	-20 °C bis +50 °C			
Abmessungen (geschlossen)	68 x 50 x 16 cm	80 x 63 x 16 cm	68 x 50 x 16 cm	80 x 63 x 16 cm
max. Höhe (geöffnet/geschlossen)	66/16 cm	76/16 cm	66/16 cm	76/16 cm
Gewicht	7,7 kg	8,1 kg	7,7 kg	8,1 kg

* bei TV-Geräten mit Smart-D-Steuerung

Die Pfalz

MACHT STIMMUNG



Pfälzer sind gesellig und unkompliziert, sie verstehen eine Menge von Genuss und können vor allem richtig gut feiern. Ihre Feste sind bis weit über die Region hinaus bekannt. Allen voran die großen traditionellen Weinfeste.

Mit Stil: Im Weindorf gibt es eine Auswahl süffiger Weiß- und Rotweine sowie verschiedene handgerütelte Winzersekte.



WURSTMARKT BAD DÜRKHEIM

Fast jeder Ort hat seine eigene Festivität – von der kleinen Dorfkerwe übers Weinfest bis hin zum großen Volksfest und kuriosen Event. In der Pfalz ist immer etwas los. Und wenn nicht, dann ist schnell ein Grund zum Feiern gefunden. In Bad Dürkheim beispielsweise war eine Wallfahrt ausschlaggebend. Aus einem kleinen Markt, der rund um die Kapelle auf dem Michaelsberg stattgefunden hatte, entwickelte sich das größte Weinfest der Welt: der Dürkheimer Wurstmarkt. Seine Geschichte reicht über 600 Jahre zurück. Jedes Jahr im September versetzt das Volksfest die Kurstadt an der Deutschen Weinstraße in einen Ausnahmezustand. Der Wurstmarkt steht für neun Tage Party mit über 600.000 Gästen aus aller Herren Länder, – also über 30-mal so viele Leute wie Bad Dürkheim Einwohner hat. Langweilig wird es dort nicht. Dafür sorgen der riesige Vergnügungspark, das Festzelt und Weindorf. Herzstück des Wurstmarkts sind die traditionellen Schubkarchstände. Sie erinnern an die alten Schubkarren, auf denen die Winzer früher ihre Weine zum Festplatz schoben und anschließend auf ihnen die Fässer zum Ausschank lagerten. Heute sind die 36 Schubkarchstände komfortabler ausgestattet. Hier sitzen Einheimische und Fremde in gemütlich-geselliger Runde zusammen und genießen gemeinsam regionale Weine, – weil eben nichts leichter ist, als bei Pfälzern Anschluss zu finden und über „sell un jenes“ (dies und das) zu sprechen.

STELLPLATZ-TIPP: BAD DÜRKHEIM

Nach dem Fest ist vor dem Fest: Ruhe, Sonne und Zeit zum Relaxen verspricht das Weingut Hauer. Dessen Stellplätze befinden sich am Ortsrand etwa 3 Gehminuten vom Wurstmarkt entfernt und liegen inmitten grüner Natur. www.katharinenhof-hauer.de.

Neben Wein und Wurst sind es die Fahrgeschäfte, die den Dürkheimer Wurstmarkt so interessant machen.





Musik, Schorle, alte wie neue Bekannte und natürlich jede Menge Strohhüte - das sind die Zutaten für ein gelungenes Strohhutfest.

STROHHUTFEST FRANKENTHAL

Das Strohhutfest in Frankenthal wurde begründet, als 1973 die Innenstadt kurzzeitig für Autos gesperrt war – um zu testen, ob dort eine Fußgängerzone eingerichtet werden kann. Die Leute damals nutzten prompt die Gelegenheit, um auf dem Rathausplatz und den Straßen zu feiern. Inzwischen ist das Strohhutfest das größte Straßenfest der Pfalz. Jedes Jahr im Frühsommer verwandelt sich die Innenstadt – zwischen dem Wormser und dem Speyrer Tor – in eine riesige Partymeile. Rund 250.000 Besucher strömen dann in die City. Zelte, Essens- und Getränkestände, die meist von Frankenthaler Vereinen betrieben werden, gibt es um die 100, rund 50 Bands spielen auf sechs Bühnen. Zum Festprogramm gehören zudem die Wahl zur Miss Strohhut sowie der Strohhutfestlauf. Und natürlich darf bei all der Feierei ein Accessoire nie fehlen: der Strohhut, das Symbol des Festes. Die Frankenthaler feierten nämlich zunächst an Christi Himmelfahrt. Und weil der Tag auch im Zeichen des Vatertages steht und der wiederum mit dem Strohhut in sommerlich beschwingter Heiterkeit verbunden ist, kam das Fest zu seinem Namen.



Rund 250.000 Besucher feiern beim größten Straßenfest der Pfalz.

*Sechs Bühnen,
50 Bands: Beim
Fest sind alle
musikalischen
Genres vertreten.*





Das Brezelfest ist keine Veranstaltung der Stadt, sondern ein Fest von Speyern für Speyer: Rund 5.000 Stunden leisten Ehrenamtliche des Verkehrsvereins Speyer jährlich dafür.

BREZELFEST SPEYER

Aus der Not heraus, also nicht des Feierns wegen, wurde dagegen das Speyerer Brezelfest geschaffen. 1910 stand es mit der Wirtschaft in der Domstadt schlecht. Kurzerhand beschloss der heutige Verkehrsverein Speyer eine Feier auf die Beine zu stellen, die den Bierbauern und Brezelbäckern, den Gutselbäckern und auch den Tabakfabrikanten der Stadt einen zusätzlichen Umsatz sichern sollte. Ihr Plan ging auf, die Feier wuchs – inzwischen der Gaudi wegen – bald zum größten Volksfest am Oberrhein heran. Heute locken – immer am zweiten Juli-Wochenende – spaßige Fahrgeschäfte und Biergärten, Livemusik und der große Festumzug mit mehr als 70 Zugnummern zahlreiche Gäste in die Stadt. Gefeierte wird vom Altpörtel bis zum Festplatz. Einer der Höhepunkte ist die Wahl der Brezelkönigin. Das salzige Laugengebäck haben die Veranstalter übrigens zu Ehren der Brezelbäcker zum Motto gewählt, deren Handwerk eine lange Tradition in Speyer hat.



Die Brezel ist „das“ Speyerer Gebäck.



STELLPLATZ-TIPP: SPEYER

Zwischen Hotel und Technik Museum Speyer, nur wenige Gehminuten vom Festplatz entfernt, befindet sich der Caravanpark. Er bietet 117 Stellplätze. Für Camper gibt es außerdem einen Brötchenservice und ermäßigten Eintritt ins Museum. www.hotel-speyer.de

Der „Brezelbu“, das Maskottchen des Brezelfests, ist inzwischen auch Ampelmännchen in Speyer.

Weinspezialitäten, Pfälzer Köstlichkeiten und Lebensfreude – jedes Jahr im Oktober wird in Neustadt an der Weinstraße das Deutsche Weinlesefest gefeiert. Es ist der Höhepunkt der Weinfestsaison in der Pfalz.



DEUTSCHES WEINLESEFEST NEUSTADT AN DER WEINSTRASSE

Und dann gibt es noch das zweitgrößte Weinfest der Welt: das Deutsche Weinlesefest in Neustadt an der Weinstraße. Die Stadt ist eines der Zentren der deutschen Weinindustrie. Jährlich veranstaltet sie Ende September eine rauschende Feier mit Rummelplatz und der Wahl der Pfälzischen sowie Deutschen Weinkönigin. Auf dem Bahnhofsvorplatz laden die „Haiselscher“, kleine Weinstuben in Fachwerkoptik, zur Einkehr ein. Sie bieten neben Spezialitäten aus der Pfälzer Küche vor allem Neuen Wein an. Die Geschichte des Fests reicht bis ins Jahr 1909 zurück. Höhepunkt ist der Neustadter Winzerumzug. Über 150 Zugnummern reißen sich aneinander – Festwagen, Musikkapellen und Brauchtumsgruppen. Im Prunkwagen zeigen sich die beiden frisch gekrönten Weinmajestäten.

Gemütliche Sitzmöglichkeiten in den Séparées oder im mediterranen Garten laden Weinliebhaber zum Verweilen ein.

STELLPLATZ-TIPP: NEUSTADT

Die Stadt bietet mit 40 öffentlichen Stellplätzen in der Martin-Luther-Straße die Möglichkeit, das mitgebrachte Heim abzustellen und zum Fest zu schlendern. Der City-nahe Stellplatz wurde mit dem EMHC-Wohlfühlplatz-Award 2017 ausgezeichnet. www.neustadt.eu.

Am letzten Tag der Feierlichkeiten zieht Deutschlands größter Winzerfestumzug durch die Innenstadt. Die frisch gekrönten Weinköniginnen präsentieren sich im geschmückten Prunkwagen – einer von insgesamt 150 Zugnummern.



Autark unterwegs: Unabhängig von Landstrom reisen

Autarkie ist eines der wichtigsten Themen beim Reisen mit dem Reisemobil. Immer voller werdende Stellplätze und unzureichende Stromversorgung sollen die Urlaubsfreude nicht trüben. Da stößt man mit der ab Werk eingebauten Stromversorgung schnell an seine Grenzen. Dies beeinträchtigt den Wunsch vieler Reisemobilisten nach Unabhängigkeit.

→ Neben unseren eigenen Produkten arbeiten wir mit NDS und anderen namhaften Herstellern zusammen, um alles zu bieten, was das Reisen autarker und komfortabler macht.

Ob LiFePO₄-Batterien, Solarpanels, Wechselrichter, Ladebooster und vieles mehr: Wir haben das volle Programm, um das Reisen autarker und komfortabler zu machen.

Lithium-Batterien mit hoher Kapazität

Als Energiespeicher dienen unsere LiFePO₄-Batterien in verschiedenen Ausführungen. Sie sind sicher und haben gegenüber herkömmlichen Batterien erhebliche Vorteile in Bezug auf Lebensdauer, Kapazität sowie mögliche Lade- und Entladeströme.

Um all diese Vorteile nutzen zu können, ist es wichtig, vor dem Einbau die im Fahrzeug vorhandenen Komponenten zu analysieren und damit einen sicheren Betrieb und eine optimale Ausnutzung der Möglichkeiten zu gewährleisten. Falls noch nicht vorhanden,



Hohe Energieausbeute auf kleinem Raum. Solarpanels von Caratec sorgen in Kombination mit modernen Batterien für Autarkie.

erzeugt ein passender Ladebooster die ideale Ladung.

Wechselrichter sorgen im Wohnmobil für Strom wie zuhause. So können Kaffeemaschine und Fön problemlos genutzt werden. Wichtig ist, dass Batterie, Wechselrichter und Verkabelung aufeinander abgestimmt sind, damit alles perfekt funktioniert.

Darf es noch mehr sein?

In Sachen Strom können wir noch mehr aus Ihrem Fahrzeug herausholen. Mit unseren hochwertigen Produkten für die Stromversorgung machen wir das Reisen mit dem Reisemobil noch entspannter, flexibler und vor allem unabhängig von Landstrom. In unserem Produktsortiment haben wir eine große Auswahl an Solarpanels, sodass wir für jedes Dach die passende Lösung finden.

So können Sie unterwegs aus Sonnenlicht Strom erzeugen und Ihre Batterien zum Nulltarif aufladen.

Die aktuellen Produkte finden Sie auf caratec.de. Sie erhalten diese in unserem Servicecenter in Landau und vor Ort bei Ihrem Caravaning-Fachhändler. ←



LiFePO₄-Batterien von Caratec sind sicher, leicht und dank hoher Lade- und Entladeströme für nahezu alle Anwendungen einsetzbar.

Klang nicht gut genug? Guter Sound ist unsere Leidenschaft

Wenn Sie den Sound Ihres Reisemobils optimieren möchten, sind Sie bei Caratec an der richtigen Adresse. Seit mehr als 15 Jahren ist guter Klang unsere Leidenschaft. Um das Beste aus Ihrem Fahrzeug herauszuholen, bieten wir Ihnen eine Vielzahl von Lösungen an. Vom preiswerten Lautsprecher bis zum integrierten System mit digitalem Soundprozessor für die Erstausrüstung ist für jeden etwas dabei. Dabei ist es uns – unabhängig von der Preisklasse – immer wichtig, dass Musikgenuss und Emotionen vermittelt werden.

→ Unsere jahrzehntelange Erfahrung ermöglicht es uns, Soundsysteme zu entwickeln und anzubieten, welche die Anforderungen unserer Kunden erfüllen oder sogar übertreffen. Einfache Montage, unauffällige Integration, leichte Bedienung, geringes Gewicht, ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis und natürlich guter Klang sind Kriterien, die wir bei jeder Entwicklung unserer Soundsysteme berücksichtigen.

Was macht guten Sound aus?

Guter Sound zeichnet sich für uns nicht durch Lautstärke aus. Guter Sound bedeutet für uns vor allem überzeugenden Klang, der Spaß an der Musik macht. Unser Ziel ist es nicht, dass unsere Soundsysteme die Außenwelt beschallen, sondern wir wollen vor allem eine gute Sprachverständlichkeit



Soundsysteme von Caratec sorgen für beste Unterhaltung und Spaß an der Musik. Auf dem Stellplatz und während der Fahrt.

bieten, die auch bei geringer Lautstärke zu verstehen ist. Wer schon einmal mit einem Wohnmobil unterwegs war, der weiß, dass bei den meisten Fahrzeugen in Sachen Klang und Sprachverständlichkeit noch viel Luft nach oben ist. Für ein überzeugendes Klangerlebnis kommt es auf die Qualität dieser vier Komponenten an: das Radio als Tonquelle, die Lautsprecher, den Subwoofer und den Verstärker.

Radio

Radio, Moniceiver oder Navigationssystem sind die Tonquelle für das Soundsystem. Deshalb ist es relevant, auch hier schon auf die Qualität zu achten, denn die Klangunterschiede sind größer, als man glaubt. Unserer Erfahrung nach sind Geräte der großen Hersteller wie Alpine, Kenwood, Pioneer oder SONY hier eine gute Wahl.

Meist ermöglichen sie auch die Wiedergabe von Streamingdiensten, sodass man seine Lieblingsmusik oder den neuesten Podcast immer dabei hat.

Verstärker

Der Verstärker ist dafür verantwortlich, das Audiosignal des Radios zu unterstützen, um genügend Leistung für die Lautsprecher bereitzustellen. Das Audiosignal wird in den Verstärker eingespeist, der es forcieren und an die Lautsprecher weitergibt. Die Verstärker unserer Plug&Play-Soundsysteme sind mit digitalen Soundprozessoren (DSP) ausgestattet. Damit können wir die Lautsprecher und den Subwoofer im jeweils optimalen Frequenzbereich ansteuern und akustische Fehler der Einbauposition korrigieren. Außerdem optimieren wir damit den Klang der Lautsprecher.

Lautsprecher und Subwoofer

Die Lautsprecher sind die Ausgabegeräte des Soundsystems, die den verstärkten Klang in Schallwellen umwandeln. Als Hochtöner, Tieftöner und Subwoofer sind diese jeweils für bestimmte Frequenzbereiche zuständig. Gemeinsam und optimal aufeinander abgestimmt, geben sie das gesamte Frequenzspektrum wieder.

Selbst optimieren oder professionell einbauen lassen

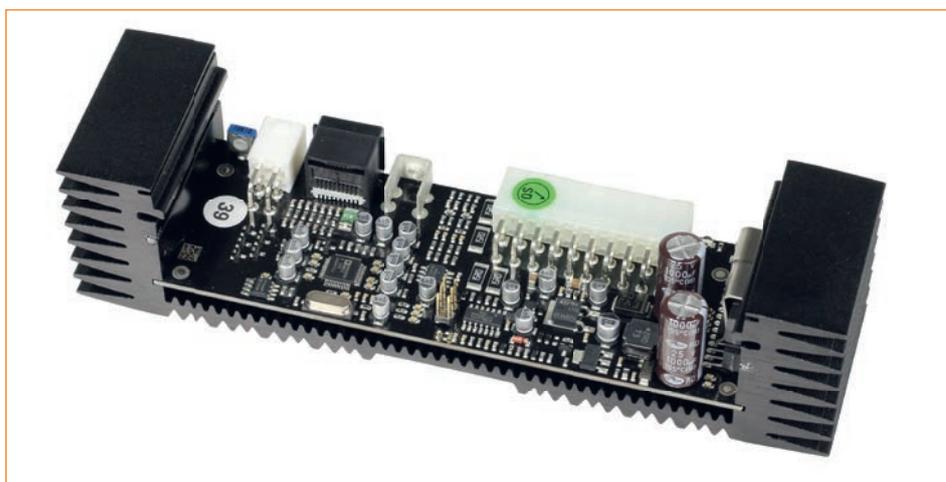
Ganz gleich, ob Sie den Sound Ihres Fahrzeugs selbst optimieren wollen oder dies von einer Fachwerkstatt durchführen lassen: Wir bieten für beide Möglichkeiten die passenden Pakete an. Mit unseren Plug&Play-Lösungen haben wir Pakete entwickelt, die Sie mit ein wenig handwerklichem Geschick ganz einfach selbst einbauen können.

Wenn es ein bisschen mehr sein darf und Sie zum Beispiel die Anbindung von TV-

Geräten, Lautsprechern im Wohnbereich oder eine Bluetooth-Steuerung wünschen, bieten wir Ihnen an unserem Firmensitz in Landau in der Pfalz sowie in einigen Partnerwerkstätten mit individuellen Soundsystemen eine Klangoptimierung ganz nach Ihren Wünschen.

Plug&Play-Soundsysteme für Kastenwagen, Teilintegrierte und Alkoven

„Plug & Play“ steht für „einstecken und abspielen“ und so einfach funktioniert es auch mit unseren speziell konzipierten Soundsystemen, die wir für verschiedene Basisfahrzeuge entwickelt haben. Für Kastenwagen und Teilintegrierte mit einem Basisfahrzeug auf Mercedes Sprinter, FIAT Ducato, Citroën Jumper und Peugeot Boxer haben wir spezielle Plug&Play-Soundsysteme entworfen. Der Einbau dieser Systeme erfordert lediglich ein wenig handwerkliches Geschick.



Hightech made in Germany: Der kompakte Verstärker ist das Herzstück des Soundsystems. Er verfügt über einen leistungsstarken Soundprozessor (DSP), mit dem der Klang der Gesamtanlage erheblich verbessert wird.

Caratec Audio

Guter Klang ist unsere Leidenschaft. Dafür bieten wir eine Vielzahl von Lösungen. Vom preiswerten Lautsprecher bis hin zum integrierten System mit digitalem Klangprozessor für Anwendungen in der Erstausrüstung. Dabei ist es uns immer wichtig, dass der Spaß an der Musik und Emotionen übertragen werden, ganz gleich, in welcher Preisklasse. Mit unserem jahrzehntealten Fachwissen können wir Soundsysteme gestalten und anbieten, welche die Wünsche der Kunden erfüllen oder sogar übersteigen. Unkomplizierte Montage, unauffälliger Einbau, simple Bedienung, wenig Gewicht, ein sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis und selbstverständlich guter Klang sind für uns Charakteristika, die wir jeder Entwicklung zugrunde legen.

Einige Wohnmobil-Hersteller bieten diese Systeme übrigens als Sonderausstattung an. Fragen Sie beim Neukauf danach!

Die verschiedenen Pakete bestehen aus einem kompakten Verstärker mit integriertem DSP und einem Subwoofer. Der Verstärker optimiert den Klang der im Fahrzeug vorhandenen Lautsprecher und treibt den leistungsstarken Subwoofer an. So entsteht mit wenigen Handgriffen ein völlig neues und überzeugendes Klangerlebnis, ohne dass die vorhandenen Lautsprecher ausgetauscht werden müssen.

Um die Lautsprecher zusätzlich zu optimieren, empfehlen wir die Kombination mit dem Caratec Lautsprechersatz **CAK1650.DU** und den dafür perfektionierten Soundsystemen **CAS207D** und **CAS208D**. Dadurch wird der Klang im Vergleich zu den Werkslautsprechern noch dynamischer und impulstreuer.

Plug&Play-Soundsysteme für Integrierte

Auch für integrierte Wohnmobile bieten wir mit den Soundsystemen **CAS202** und **CAS203** eine Möglichkeit, den Klang deut-



QR-Code scannen und Produktvideos zu diesem Thema auf YouTube anschauen und teilen.



lich zu verbessern. Wir haben die Erfahrung gemacht, dass selbst Hersteller von hochwertigen Reisemobilen nicht selten die Lautsprecher an akustisch ungünstigen Einbauorten wie dem Fußraum platzieren oder einfach zu kleine Lautsprecher verwenden. Mit unseren Soundsystemen **CAS202** und **CAS203** schaffen wir Abhilfe und haben Soundpakete entwickelt, die aus einem kompakten Verstärker mit integriertem DSP und einem Subwoofer bestehen.

Das **CAS202** ist für Wohnmobile konzipiert, bei denen die Lautsprecher im Armaturenbrett eingebaut sind. Wurden die Lautsprecher seitlich in den Fußraum integriert, eignet sich das Paket **CAS203**. Bei beiden Paketen werden die Lautsprecher von tiefen Frequenzen entlastet und spielen dann klarer als bisher. Der Subwoofer sorgt für eine nach unten erweiterte Tieftonwiedergabe und saubere Bässe. Die einbaubedingten Schwächen in der Hochtonwiedergabe werden durch den



So testen Sie ganz einfach, ob in Ihrem Wohnmobil an der Klangqualität gespart wurde: Wenn aus den Gittern für den Hochtöner nichts zu hören ist, sollten Sie die Lautsprecher tauschen.

Soundprozessor (DSP) optimiert. Beide Soundsysteme sind mit einem 4-Kanal-DSP ausgestattet.

Mit den Systemen **CAS205** für Fahrzeuge mit Lautsprechern im Armaturenbrett und **CAS206** für Automobil mit Lautsprechern im Fußraum bieten wir auch zwei Systeme mit einem 6-Kanal-DSP-Verstärker an. Beide werden im Set mit zwei kompakten Wohnraumlautsprechern geliefert. Auch hier sind die drei Gehäusevarianten

für Einbau, Aufbau und Eckmontage im Lieferumfang enthalten.

Wie funktionieren unsere Soundsysteme?

Die 4-Kanal-Soundsysteme von Caratec steuern über DSP-Verstärker die originalen Fahrzeuglautsprecher an und verfügen zusätzlich über einen eigenen Subwoofer. Zum einen werden die Serienlautsprecher geschont, da sie nur noch in ihren gewohnten Frequenzbereichen spielen müssen und von der Basswiedergabe entlastet werden. Das allein führt schon zu einer erheblichen Verbesserung der Klangqualität. Zum anderen erfolgt die Ansteuerung mit deutlich mehr Leistung.

Beim Soundsystem für die vorderen Serienlautsprecher sind dies zweimal 20 Watt Sinusleistung und zusätzlich zweimal 40 Watt für die Subwooferkanäle. Die Gesamtleistung beträgt 120 Watt (Sinus) bzw. 240 Watt (Musik).

Die Systeme mit 6-Kanal-Verstärker verfügen über viermal 20 Watt sowie zweimal 40 Watt. Die Gesamtleistung beträgt 160 Watt (Sinus) bzw. 320 Watt (Musik). Die Systeme für den Sprinter sowie für den Ducato mit FIAT-Radio haben noch etwas mehr Leistung.

Am einfachsten wird der Subwoofer unter dem Beifahrersitz montiert

Sollte hier kein Platz sein, weil beispielsweise eine Batterie installiert ist, kann er auch an einer anderen Stelle, wie z. B. in einer Sitztruhe oder hinter dem Sitz, eingebaut werden. Eine Verlängerungsleitung und eine Montageplatte sind optional verfügbar.





Die 6-Kanal-Systeme haben zusätzlich kompakte Modul-Lautsprecher für hinten.

Möglich macht das ein Hightech-Verstärker aus Deutschland, der gerade mal halb so groß ist wie eine Postkarte, es aber in sich hat. Der integrierte Soundprozessor (DSP) zaubert Musik und Sprache aus dem Fußraum auf das Armaturenbrett. Von Caratec optimal auf Fahrzeug und Lautsprecher abgestimmt, entsteht ein Klangerlebnis, das mit herkömmlichen Verstärkern nicht möglich wäre. Dem Verstärker können weder Unter- noch Überspannung etwas anhaben, er ist unempfindlich gegen Kurzschlüsse nach Masse oder Plus und verfügt über einen Übertemperaturschutz. Der beispielsweise unter dem Beifahrersitz platzierte Subwoofer hat eine Bassreflex-Konstruktion mit Hochpassfilter,

ein robustes Holzgehäuse und eine Belastbarkeit von 100 Watt Sinus. Der 165-Millimeter-Tieftöner mit 2+2-Ohm-Doppelschwingspule und starkem Magnetantrieb nutzt die zur Verfügung stehende Leistung optimal aus. Seine handgeschöpfte Zellulosemembran ist besonders verwindungssteif und wird von einer langzeitstabilen Gummisicke auch bei großen Auslenkungen sicher geführt und von einer Stahlabdeckung geschützt.

Der DSP-Klangprozessor im Verstärker sorgt dafür, dass der Subwoofer optimal klingt. Das Ergebnis ist ein großartiges Klangerlebnis.

CAK1650.DU Kompo-Lautsprechersatz

Der Lautsprechersatz CAK1650.DU ist die erste Wahl, um vorhandene Werklautsprecher in Ducato, Jumper und Boxer zu ersetzen. Das Plus an Klang und Dynamik wird Sie begeistern. Durch die spezielle Abstimmung und die Impedanz von 3 Ohm kitzelt er noch etwas mehr Leistung aus dem Radio heraus.

Das fahrzeugspezifische Lautsprechersystem sorgt für mehr Dynamik, eine klare und angenehme Stimmenwiedergabe sowie kraftvolle Bässe. Montage und Klang



Die Soundsysteme Plug&Play-6-Kanal-DSP sind auch für den Mercedes-Benz Sprinter lieferbar. Das Klangspektrum wird dadurch erweitert und sowohl Dynamik als auch Sprachverständlichkeit kommen so auf ein völlig neues Niveau.

Vor der Soundoptimierung



Kleiner Coax-Lautsprecher in der Tür



Hochtöner fehlt

Nach der Soundoptimierung



Großer Tieftöner in der Tür



Einfacher Anschluss mit Steckverbinder



Passgenauer Hochtöner

Plug & Play: **Soundsysteme** von Caratec

Unsere Empfehlung für Kastenwagen, Teilintegrierte und Alkoven auf Basis von Fiat Ducato, Peugeot Boxer oder Citroën Jumper (ab 2007)

Caratec Modell / Artikelnummer	CAS200D	CAS207D	CAS201D	CAS215D	CAS204D	CAS208D
vorhandenes Radio	alle außer Originalradio		Original Fiat 2014-2021	Original Fiat ab 2022	alle außer Originalradio	
Lautsprecher vorn	Original Fiat	CAK1650.DU	Original Fiat		CAK1650.DU	
Lautsprecher Wohnbereich	Evtl. vorhandene Lautsprecher werden über das Radio angesteuert.				Caratec Modul-System Abmessungen: 220 × 75 × 40 mm	
Verstärker	4-Kanal-DSP, 240 Watt max.				6-Kanal-DSP, 320 Watt max.	

sind perfekt auf Ducato, Jumper und Bo-
xer abgestimmt. Die Hochtöner mit edler
Seidenkalotte passen exakt in die Aufnah-
men der FIAT-A-Säulen-Verkleidung und
der Remis- bzw. Dometic-Verdunkelung.
Die Tieftöner mit starkem Magnetsystem
und beschichteter Membran sind bereits
komplett vormontiert und lassen sich im
Handumdrehen gegen die Werkslautspre-
cher austauschen.
Darf es noch etwas mehr sein? Mit den
speziell abgestimmten Soundsystemen



Mehr Sound schnell eingebaut:
Das Set CAK1650.DU macht es möglich.

CAS207D und CAS208D lässt sich der
Klang noch weiter steigern.

Fehlen in Ihrem Wohnmobil die Hochtöner?

Guter Sound steht bei vielen Reiseum-
bilherstellern leider weit hinten auf der
Prioritätenliste. Selbst hochpreisige Fahr-
zeuge sind oft mit extrem einfachen Laut-
sprechern ausgestattet, deren Qualität weit
unter der der FIAT-Erstausrüstung liegt.
Da helfen auch unsere Plug&Play-Sound-
systeme nicht weiter. Wenn Sie ein Reise-
mobil mit FIAT-Fahrerhaus besitzen, kön-
nen Sie leicht feststellen, ob Ihr Fahrzeug
mit solchen Lautsprechern ausgestattet
ist: Prüfen Sie einfach, ob Sie etwas hören,
wenn Sie mit Ihrem Ohr nahe an das Laut-
sprechergitter in der A-Säule gehen. Wenn
nicht, sind dort wahrscheinlich keine Hoch-
töner eingebaut, Sie haben also keine FIAT-
Lautsprecher.

Wenn Sie durch die Lautsprechergitter
in der A-Säule nichts hören, ist der fahr-
zeugspezifische Caratec Lautsprechersatz
CAK1650.DU für Ducato, Jumper und Bo-
xer ab 2007 die richtige Wahl. Speziell für

diese Anwendung entwickelt, lässt er sich
ganz schnell montieren, denn die Stecker
passen an die vorverlegten Leitungen.
Selbst wenn Sie bisher keine Hochtöner
hatten, ist die Leitung ab Werk verlegt. Den
Klangunterschied werden Sie sofort hören.

Mehr Klang für das TV-Gerät: Die Soundbar CAS102

Guter Klang elegant verpackt: So lässt sich
unsere Soundbar CAS102 beschreiben.
Zwei Breitbandlautsprecher und eine zu-
sätzliche Passivmembran erzeugen trotz
kompakter Abmessungen einen reinen
und kräftigen Klang. Die klare Stimmwie-



Die Soundbar garantiert einen guten Klang
und beste Sprachverständlichkeit.

Unsere Empfehlung für Kastenwagen, Teilintegrierte und Alkoven auf Basis von Mercedes-Benz Sprinter (S907/910, ab 2019)			Unsere Empfehlung für Vollintegrierte			
CAS211S	CAS212S	CAS213S	CAS202	CAS203	CAS205	CAS206
alle außer Originalradio	MBUX mit Navigation, ohne DSP-Box-Vorbereitung	MBUX mit Navigation, mit DSP-Box-Vorbereitung	alle außer Originalradio			
Original Mercedes-Benz			Armaturenbrett	Seite, Fußraum	Armaturenbrett	Seite, Fußraum
Nicht enthalten, vorhandene Lautsprecher werden über den DSP-Verstärker optimiert.			Evtl. vorhandene Lautsprecher werden über das Radio angesteuert.		Caratec Modul-System Abmessungen: 220 x 75 x 40 mm	
6-Kanal-DSP, 440 Watt max.			4-Kanal-DSP, 240 Watt max.		6-Kanal-DSP, 320 Watt max.	

dergabe und eine mehr als ausreichende Lautstärke sorgen für mehr Spaß beim Fernsehen.

Die Montage erfolgt mit zwei Halterungen, die einfach zwischen Fernseher und TV-Halterung montiert werden. Die Höhe ist verstellbar, sodass die CAS102 universell für die meisten Fernsehgeräte geeignet ist. Auch der elektrische Anschluss ist dank der mitgelieferten Kabel schnell und einfach erledigt.

Passt für TV und Smartphone: Das Verstärker-Set CAS101BT

Mit diesem Set bieten wir Ihnen eine unsichtbare Soundbar, mit der Sie den Ton von Fernsehern und Smartphones übertragen können. Der kompakte 4-Kanal-Verstärker wird an die Kopfhörerbuchse des Fernsehers angeschlossen. Als weitere Quelle dient der integrierte Bluetooth-Empfänger. Damit lässt sich Musik vom Smartphone ganz einfach abspielen. Als Schallwandler dienen zwei Caratec Exciter CAE70. Sie werden unsichtbar im Möbelstück montiert und sorgen für einen angenehmen Klang. Optional kann das Set um



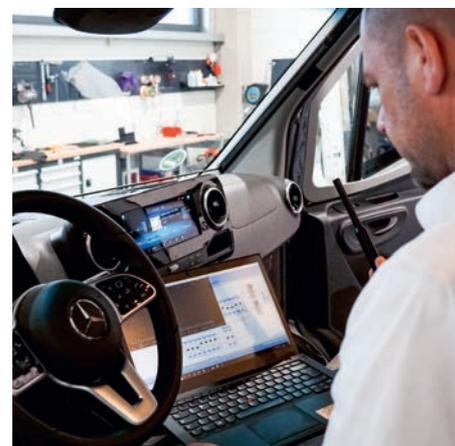
Unsichtbarer Klang: Bluetooth-Verstärker und zwei Exciter

zwei zusätzliche CAE70 erweitert werden. Der Verstärker des Sets CAS101BT ist auch einzeln erhältlich. So lassen sich individuelle Lösungen realisieren, zum Beispiel mit bereits im Wohnbereich installierten Lautsprechern. An den Digitalverstärker mit 4 x 15 Watt Ausgangsleistung können bis zu vier Lautsprecher angeschlossen werden.

Individuelles Soundsystem

Für noch mehr Sound bieten wir in unserem Servicecenter in Landau auch individuelle Soundsysteme an. Dabei entwickeln wir ein ganz auf die Bedürfnisse des Kunden ab-

gestimmtes Soundpaket. Neben dem Austausch der vorhandenen Lautsprecher und dem Einbau eines Subwoofers sind nach oben hin keine Grenzen gesetzt. So platzieren wir auf Wunsch weitere Lautsprecher sichtbar oder unsichtbar im Wohnraum, integrieren TV-Geräte, optimieren die Dämmung im Fahrzeug und stimmen die Audioausgabe mit speziellen Systemen entsprechend ab. ←



Professionelles Einmessen ist für guten Klang genauso wichtig wie die Komponenten.

Individuelle Möglichkeiten für ein modernes Cockpit in Ihrem Wohnmobil

Bei Radio, Moniceiver und Navigation setzen wir auf die Qualität und Expertise der führenden Hersteller Kenwood, Sony, Alpine, Pioneer und Blaupunkt. Wir testen die Geräte und entscheiden, ob sie wirklich für den Einsatz im Reisemobil geeignet sind. Unsere jahrzehntelange Erfahrung hilft dabei, genau das richtige Equipment für die individuellen Wünsche und Anforderungen auszuwählen.

Mehr als nur Radiowiedergabe

→ Klar: Guter Radioempfang ist wichtig. Aber ein Radio ist schon lange nicht mehr nur für die Musikkwiedergabe zuständig, sondern soll auch andere Funktionen bieten. Soll das eingebaute Gerät neben den klassischen Eigenschaften auch Extras wie etwa eine Navigation unterstützen, ist ein Moniceiver oder ein Navigationsgerät die richtige Wahl.



Dieser Moniceiver von SONY ist perfekt im Armaturenbrett integriert.



Dieser Moniceiver von Alpine passt optisch perfekt zum Armaturenbrett des Ducato 8.

Ein Moniceiver ist im Gegensatz zu einem Radio mit einem Display ausgestattet, auf dem eine Rückfahrkamera oder eine Navigation mit dem Smartphone, zum Beispiel mit Apple Karten oder Google Maps, angezeigt werden kann.

Radio, Spotify oder Podcast?

Wir legen Wert darauf, dass die Geräte die neuesten Technologien wie Digitalradio DAB+ und Smartphone-Integration unterstützen.

Apple CarPlay und Android Auto sind in vielen Geräten integriert und machen sie zu echten Alleskönnern. Damit lassen sich Inhalte vom Smartphone nicht nur anzeigen, sondern auch bedienen, sogar per Sprach-

steuerung. So funktioniert die Navigation oder die Nutzung von Streamingdiensten ganz einfach und sicher. Auch Nachrichten von WhatsApp werden vorgelesen und können mündlich beantwortet werden.



Die Montageplatte CI204 trägt maßgeblich zum guten Empfang bei (Abb. mit Antenne).



Moniceiver mit integriertem Navigationssystem

Im Gegensatz zum Moniceiver empfiehlt sich ein Navigationsgerät für Reisemobile über 3,5 t, aber auch für Nutzer, die nicht mit dem Smartphone navigieren möchten. Ein integriertes Navigationssystem hat den Vorteil, dass Sie auch im Ausland und in Gegenden, in denen Sie möglicherweise keinen Handyempfang haben, nicht auf die Navigation verzichten müssen. Sie können ein Profil Ihres Wohnmobils erstellen, sodass die Route die Größe und das Gewicht des Fahrzeugs berücksichtigt. Als weiteres Extra sind Einstellungen wie die Vermeidung von Mautstraßen möglich, aber auch die direkte Navigation zu einem nahegelegenen Camping- oder Stellplatz oder einer Tankstelle über eine große POI-Datenbank.

Die aktuellen Geräte finden Sie auf caratec.de. Alle Geräte erhalten Sie in unserem Servicecenter in Landau und vor Ort bei Ihrem Caravanning-Fachhändler.

Zubehör

Das richtige Zubehör macht das Radio erst komplett. Deshalb gibt es bei Caratec das volle Programm. Ob Einbausätze, Interfaces für die Nutzung der Lenkradfernbedienung, USB- und HDMI-Anschlüsse oder das Schalterset für die Verwendung des Radios auf dem Stellplatz.

Immer auf Empfang

Wir wissen, wie guter Radioempfang geht. Ob Dachantenne mit Montageplatte, aktiver Splitter oder die richtigen Adapter: Wir haben die passende Lösung. ←



Dieser Moniceiver von Pioneer nutzt das Smartphone für die Navigation. Die Sygic Camper-App ermöglicht die fahrzeugspezifische Routenführung, der Gutschein dafür liegt dem Gerät bei.



Alles auf einen Blick hat man mit diesem Navigationssystem von Kenwood. Garmin-Navi, Audioquelle und Kamerabild sind immer sichtbar.

Hiwwe wie Driwwe

ÜBER EINE PFÄLZISCH-PENNSYLVANISCHE FREUNDSCHAFT

Wer die Pfalz verstehen möchte, sollte nach Pennsylvania reisen. Denn dort, im Nordosten der USA, hat sich erhalten, was hierzulande verloren oder nur noch wenig in Erinnerung ist: die Sprache und Bräuche der pfälzischen Vorfahren.



Seit 2007 bei vielen Projekten ein Team: Michael Werner (links) und Douglas Madenford.

Nicht nur Pfälzer sprechen Pfälzisch. Auch in den USA pflegen rund 400.000 Amerikaner einen Dialekt, den sie „Pennsylvania Dutch“ nennen. Eine Mischung aus verschiedenen deutschen Mundarten wie Pfälzisch, Schweizerdeutsch oder Elsässisch. Das Pennsylvaniadeutsche ist eine Form des alten Dialekts überwiegend kurpfälzischer Auswanderer, die sich im

18. Jahrhundert im Nordosten der USA niedergelassen haben. Heute gleicht es der Sprache rund um Mannheim, der ehemaligen Kurpfalz, am meisten. Tatsächlich sind 80 Prozent der Elemente und Strukturen beider Mundarten identisch oder ähnlich. Und das nach einer Zeit von über 300 Jahren. Warum, weiß Michael Werner. Er nahm das „Pennsylvania Dutch“ schon als Student genau unter die Lupe. Und dessen Sprecher: einerseits Nachfahren der pfälzischen Auswanderer, protestantischer Christen, die als Bauern in ländlichen Gegenden leben. Andererseits die Amish-Leute und Mennoniten, deren familiäre Wurzeln in der Schweiz liegen.

Heute ist Michael Werner promovierter Linguist und zählt in Deutschland zu den ganz wenigen Experten für diese Sprach- und Kulturgruppe. Seine Freundschaft mit den Pennsylvaniadeutschen hält schon mehr als 30 Jahre. Regelmäßig besucht der gebürtige Frankenthaler die Gegend um Kutztown (Pennsylvania), wo alljährlich das Kutztown Folk Festival stattfindet – das wohl bekannteste Volksfest, wenn es um die pennsylvanisch-deutsche Kultur geht. Zusammen mit Patrick Donmoyer, einem Amerikaner in Kutztown, bringt er außerdem die einzige pennsylvaniadeutsche Zeitung heraus. Sie heißt „Hiwwe wie Driwwe“, erscheint zweimal im Jahr und ist eine Art transatlantische Lokalzeitung, die so tut, als seien etwa Frankenthal und Kutztown Nachbarorte – getrennt nicht durch einen Ozean, sondern nur einen Fluss wie etwa den Rhein.



Im Amish Village in Lancaster County können Besucher die Kultur der Amish hautnah erleben.



Ein Amish Buggy im Lancaster County.

Das jährliche Kutztown Folk Festival ist ein Muss für alle, die Anfang Juli Pennsylvania besuchen.

„Wir bringen Lokalnachrichten, die für die Mundartsprecher in der jeweils anderen Gegend interessant sein könnten“, sagt der Publizist, der mit der „New Paltz Band“ die Kultur der Pennsylvania-Auswanderer auch musikalisch präsentiert. Und dann gibt es noch die Homepage „hiwwie-driwwe.de“. Das ist aber nicht die Onlineausgabe der Zeitung. „Im Netz behandeln wir Kontroversen, die wir im gedruckten Blatt außen vor lassen“, erklärt der Sprachwissenschaftler. „Außerdem gibt es viele Menschen, die auf unserer Seite etwas machen. Sie geben beispielsweise pennsylvaniadeutsche Sprachkurse.“

Es gibt viele Projekte, mit denen Michael Werner Menschen hier und drüben in Kontakt bringen möchte. Zusammen mit anderen fördert er den Austausch zwischen den Kulturen, nimmt die Leute mit auf Spurensuche nach gemeinsamen Wurzeln und zeigt, was Pfälzer und Pennsylvaniadeutsche verbindet. Denn nicht nur ihre Sprachen klingen ähnlich, auch manch anderes mag Pfälzern „driwwe“ bekannt vorkommen. Orte wie „Manheim“, der „Butzemann“ oder „Elwedritsche“. Und sogar Saumagen („Seimage“), eines der bekanntesten Gerichte der Pfälzer Küche, gibts im „neie Land“. „Die Zubereitung ist aber eine völlig andere“, weiß Michael Werner. „Die Leute in Pennsylvania kochen nach Rezepten aus dem 18. Jahrhundert.“ Generell scheint „driwwe“ die Zeit stehen geblieben zu sein, während sich „hiwwie“ die Dinge anders entwickelt haben.



Ein Distelfink am Berks County Heritage Center in Reading.

Kutschenfahrende Amish, fromme Mennonitengemeinschaften, alte Festtagsbräuche – das sind Bilder wie aus einer Welt von gestern, einer Art Parallelwelt, welche die Pfalz der Auswanderer vor 300 Jahren zeigt. „In der Tendenz halten die Menschen als Minderheit mit bäuerlicher Tradition eher an alten Bräuchen und Traditionen fest. Auch um sich von den Mainstream-Amerikanern abzugrenzen“, sagt der Experte. „Im Umgang mit ihnen können für uns Pfälzer Türen aufgehen, die den Zugang zur pfälzischen Identität öffnen. Heute definieren wir uns gerne über Weinschorle und Dubbeglas. Bei den Pennsylvaniadeutschen erkennen wir, dass auch die Pfälzer eine geheimnisvolle, unheimliche Seite hatten. Wer die Pfalz besser verstehen möchte, sollte deshalb ins Pennsylvania Dutch Country reisen. Dort liegt der Schlüssel zum Verständnis unserer Kultur“, rät Michael Werner.

Traditionelle „Scheier“ mit „Hex Signs“ im Lehigh County.

Den dazu passenden Reiseführer hat er schon geschrieben: „Hiwwe wie Driwwe – ein Pennsylvania ReiseVERführer“. In seinem Buch verrät der Publizist die besten Orte, an denen Besucher mit Mundartsprechern ins Gespräch kommen. Er erzählt von den Auswanderern und von abergläubischen Pfälzern, die durch Rituale versuchten, das Schicksal zu beeinflussen. Der Autor erläutert, zeigt, erklärt – unter anderem, was die „Elwedritsche“ wirklich ist: „Hiwwe“ pfälzischer Nationalvogel, Fabelwesen, das mit Sack, Stock und Lampe gefangen wird; „driwwe“ Dämon, ein durch Aberglauben gestaltgewordener Alptraum, ein sogenannter „Alpdruck“ oder eine „Alptrude“, woraus sich später das Wort „Elbetrtsch“ entwickelt hat.

Michael Werners Buch knüpft an die Kino-Doku „Hiwwe wie Driwwe – Pfälzisch in Amerika“ an, geht inhaltlich in die Tiefe und stellt den größeren Zusammenhang her. Der Film der beiden Pfälzer Benjamin Wagener und Christian Schega lief 2019 und war ein großer Erfolg. Im Mittelpunkt seiner Geschichte steht der Austausch zwischen Pennsylvaniadeutschen und Pfälzern. Es geht um die Frage, ob sich beide Kulturen verstehen, im konkreten wie im übertragenen Sinn. Die Inspiration zum Film wiederum kam durch Michael Werners Zeitung. Der Sprachwissenschaftler war konzeptionell an dem Kino-Streifen beteiligt und als Experte auch vor der Kamera zu sehen. Ebenso beriet er beim Drehbuch der Netflix-Komödie „Rumspringa“, in der ein junger Amish im Hipster-Berlin landet. Den Hauptdarsteller unterrichtete er in „Pennsylvanisch-Deitsch“. Sein Fazit: „Wenn man ein paar Eigenheiten beachtet, funktioniert die Verständigung ganz gut.“ „Driwwe“ wird beispielsweise nur geduzt. „Wenn ich einen Amischen frage: ‚Wie geht’s Ihne heit?‘, dreht er sich um und schaut hinter sich. Er denkt, dass hinter ihm noch jemand stehen muss, weil er ‚Sie‘ als Mehrzahl versteht“, erklärt Michael Werner. Zudem kennt das „Pennsylvania Dutch“ keine französischen oder jiddischen Lehnwörter, dafür englische, etwa „Waddefresser“ für „wordprocessor“ (Computer). Die pennsylvaniadeutschen Dialektwörter sind inzwischen auch mit englischer Grammatik besetzt: Wenn beispielsweise einer fragt, wann er zum verabredeten Treffpunkt kommen soll, antwortet der andere: „Sell is uff zu dir“ („Selbiges ist auf zu dir.“/„This is up to you.“).





BUCH-TIPP

„Hiwwe wie Driwwe – ein Pennsylvania ReiseVER-führer“ ist unter der ISBN 978-3-946587-34-7 im Buchhandel erhältlich.



„Driwwe“ klingen viele Namen und Begriffe deutsch.



Das „Deutsch Eck“ in Lenhartsville bei Kutztown ist eine Institution und die Adresse für alle, die die pennsylvanisch-deutsche Küche kennenlernen wollen.

Rückfahrkameras schützen vor unfreiwilligen „Urlaubskontakten“

Rückfahrkameras zählen heute zu den gebräuchlichsten Extras bei Wohnmobilen. Sie tragen erheblich dazu bei, Beschädigungen oder gar Verletzungen zu vermeiden. Und sie machen das Rangieren mit dem Wohnmobil auch viel entspannter und unabhängiger.

Langlebige Qualität für leichtes Rangieren

→ Es ist schwierig, vor dem Kauf die richtige Qualität einer Rückfahrkamera zu erkennen – viele Kameras sehen ähnlich aus. Unser Produktionspartner beliefert auch Automobilhersteller mit Kameras für die Erstausrüstung. Daher ist er nach IATF 16949 und ISO 9001:2015 zertifiziert. Die Kameras durchlaufen intensive Tests, damit sie auch in vielen Jahren noch zuverlässig funktionieren. Der Gerätepark umfasst beispielsweise

Caratec Safety

Wir sind seit über 20 Jahren auf Kameras für die mobile Freizeit fokussiert. Unsere mehrjährige Expertise hilft uns, langlebige Produkte auszuwählen, zu entwickeln und fertigen zu lassen. Unser kompetenter Produktionspartner beliefert nicht nur uns, sondern auch Automobilhersteller mit Kameras für die Erstausrüstung. Uns ist es wichtig, dass Sie die für Sie passende Kamera finden. Wir helfen Ihnen, die richtige Entscheidung zu treffen.



Mit Caratec Kameras lässt sich sicher rangieren: Hindernisse hinter dem Fahrzeug werden zuverlässig angezeigt. Ob auf einem separaten Monitor oder dem integrierten Display von Moniceiver oder Navi, entscheiden Sie.

Klimaprüfschränke, Vibrationstestgeräte, Salzsprühkammern, Sprühwassertestgeräte und Testgeräte für elektromagnetische Verträglichkeit. Wichtig sind auch die Qualität und Herkunft der verwendeten Materialien wie Chipsätze, Gehäuse oder Linsen. Hier vertrauen wir auf renommierte Hersteller, auch wenn das etwas teurer sein sollte. Wir tun also alles dafür, dass eine Caratec Kamera auch nach vielen Jahren noch funktioniert wie am ersten Tag.

Welche Rückfahrkamera ist nun die richtige?

Mit unserer Erfahrung möchten wir Ihnen helfen, die richtige Entscheidung aus dem

großen und vielleicht etwas unübersichtlichen Repertoire verschiedener Anbieter zu treffen. Zunächst sollten Sie wissen, welche Art von Wohnmobil Sie haben.

Perfekter Sichtwinkel für kompakte Kastenwagen

Die meisten Kastenwagen basieren auf Fiat Ducato, Citroën Jumper und Peugeot Boxer. Für diese Fahrzeuge haben wir mehrere spezifische Kameras entwickelt, die gut aussehen und perfekt mit deren Abmessungen kompatibel sind. Dabei geht es nicht nur um eine adäquate optische und mechanische Integration, sondern insbesondere darum, dass der Kamera-

sichtwinkel zum Fahrzeug passt. Nur dann sehen Sie wirklich viel von dem, was sich hinter Ihrem Fahrzeug befindet.

Die neue CS120BLA hat eine Optik mit einem Sichtwinkel von 158°. Das heißt, dass Sie – je nach Fahrzeughöhe – noch einen Bereich von mehr als 15 m hinter dem Fahrzeug überblicken.

Sie haben die Kamera- vorbereitung, wir den Adapter

Einige Wohnmobile sind ab Werk bereits mit einer Kameravorbereitung ausgestattet. Da es eine Vielzahl an unterschiedlichen Versionen gibt, sind Adapter erforderlich, um aus einer großen Palette von Kameras die richtige auswählen zu können. Daher hat Caratec ein umfassendes Sortiment von Kamera- und Monitoradaptern. So können Sie fast immer die Vorbereitung nutzen und trotzdem Ihre Wunsch-Kamera verwenden.



Caratec Safety CSZ102M Monitoradapter

Die dazugehörige DualView-Version CS150BLA beinhaltet eine besondere Elektronik. Damit ist es möglich, den Raum gleich hinter dem Fahrzeug zu erfassen und auf demselben Bildschirm einen Blick wie im Rückspiegel zu haben. Die beiden Bereiche werden durch eine weiße Linie getrennt dargestellt. Ein Umschalten zwischen Nah- und Fernsicht ist also nicht erforderlich. Wir empfehlen die Verwendung dieser Kamera mit einem Monitor, auf dem sich Leitlinien einblenden lassen. Der große Blickwinkel lässt sich so optimal abbilden, viele Moniceiver und Navigationssysteme unterstützen diese Funktion.

Für Fahrzeuge von Pössl mit vorverlegter Kameraleitung gibt es die beiden Varianten CS120BP und CS150BP. Hier sind dann die passenden Adapter bereits im Lieferumfang enthalten, sodass keine zusätzlichen Teile erforderlich sind oder eine neue Leitung verlegt werden muss.

Die CS115B passt perfekt für die Vorbereitung vieler Kastenwagen der Hymer-Gruppe. Die hochauflösende CS116B ist für Geräte mit HD-TVI-Kameraeingang geeignet.

Große Auswahl für Wohnmobil und Wohnwagen

Kompakt, robust und mit hervorragender Bildqualität: Das ist die neue Kameraserie von Caratec, die in verschiedenen Bildformaten (NTSC, AHD und HD-TVI) erhältlich ist.

Die CS121LA (NTSC) eignet sich für nahezu alle Monitore, Moniceiver und Navis, während die CS122 für den Anschluss an Monitore mit AHD-Kameraeingang (z. B. Caratec CSM7010) vorgesehen ist.

Caratec Safety – Wichtig zu wissen

Was bedeuten eigentlich die Buchstaben hinten an der Kamerabezeichnung? Ganz einfach:

LA steht für „Leitung und Adapter“; diese Kameras haben eine Anschlussleitung im Lieferumfang und lassen sich direkt an Geräte mit Cinch-Kameraeingang anschließen.

P bezeichnet Kameras, die direkt an die Pössl-Vorbereitung passen.

B beschreibt Kameras, die am Einbauort der dritten Bremsleuchte montiert sind.

D kennzeichnet Kameras, die auf dem Dach befestigt sind.

T steht für Twin-Kamera,

S für Kameras mit Shutter,

E für Kameras, die eingebaut werden,

U für Unterboden-Kameras.

Bei Twin-Kameras:

U markiert Kameras mit Umschaltbarkeit,

X Kameras mit Quad-Splitbox (bis zu 4 Bilder gleichzeitig).

Mit der CS123LA existiert nun auch eine Kamera für Wohnmobile, die bei den beiden Kenwood-Geräten DMX9720XDS und DNR992RVS für ein perfektes Rückfahrbild sorgt.

Das kompakte Gehäuse der Kameras passt gut an die Rückwand des Wohnmobils und ermöglicht die Montage auch bei beengten Platzverhältnissen.

Die mitgelieferten Schraubenabdeckungen sorgen für eine perfekte Optik. Große



Die Bremsleuchten-Kameras CS120BLA und CS150BLA für Ducato, Jumper und Boxer sind schnell montiert, sehen gut aus und sorgen mit ihrem großen Sichtfeld für mehr Sicherheit beim Rangieren.

Schraublöcher ermöglichen eine sichere Befestigung.

Besonders hochwertige Bildsensoren sorgen auch bei schlechten Sichtverhältnissen für beste Bildqualität; das Gehäuse aus extrem robustem Metalldruckguss ist kompakt und verzeiht auch mal den rauen Kontakt mit einer Waschbürste.

Unseren ständig weiterentwickelten „Klassiker“ CS100LA haben wir bereits viele Jahre im Programm. Höchst zuverlässig, liefert

diese Kamera ein natürliches Bild. Der elegante Bügel mit Sonnenblende und den seitlichen Abdeckkappen lässt diese Kamera nicht zu einem störenden Objekt an der Rückseite Ihres Wohnmobils werden. Bei schlechter Beleuchtung verschaffen die eingebauten IR-LED eine gute Sicht.

Die Twin-Version der CS100LA ist die CS100T. Optisch ähnlich, aber durch eine zweite Kamera für die Fernsicht ergänzt. Diese Kamera ist in zwei Versionen lieferbar: CS100TLA zum Anschluss an Geräte

mit zwei Kameraeingängen, CS100TU mit separatem Umschalter zum Anschluss an Geräte mit einem Kameraeingang.

Die CS100TS ist die Twin-Shutter-Kamera von Caratec. Der motorbetriebene Shutter schützt die Kameralinse vor Verschmutzung. Ein integriertes Wischgummi reinigt bei jeder Betätigung das Glas vor den beiden Kameras. Wie die CS100T ist sie auch in den beiden Varianten CS100TSLA und CS100TSU lieferbar.

Die CS114.2 wurde speziell für die Kamera-vorbereitung bei integrierten und teilintegrierten Wohnmobilen der Trigano-Gruppe entwickelt.

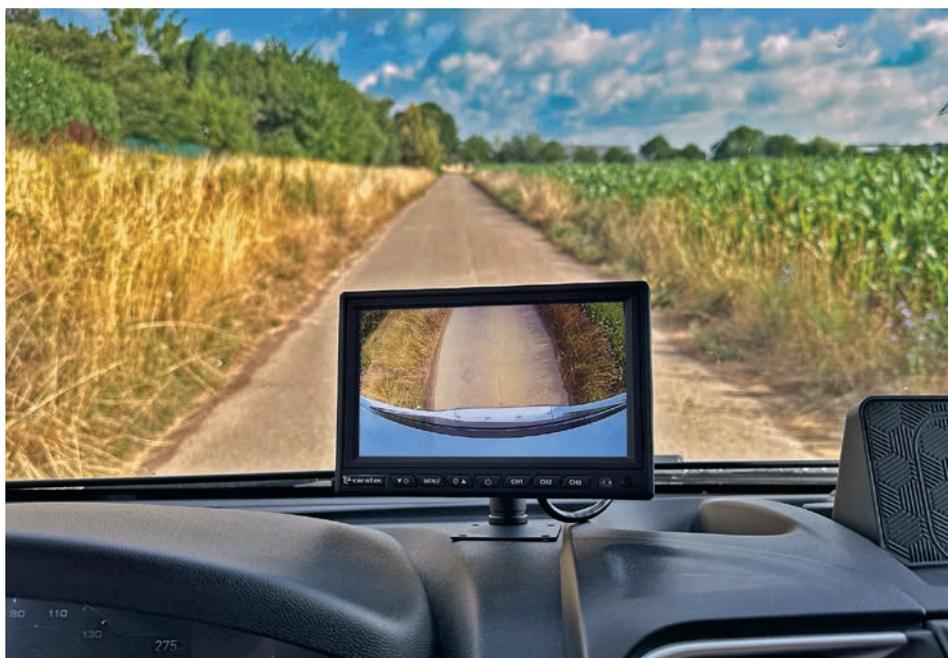
Die CS102LA ist unser formschönes Erfolgsmodell. Optisch unauffällig, deckt sie auch die Leitungsführung in den Innen-

Sinnvolle Ergänzung zur Rückfahrkamera: die Ultraschall-Einparkhilfen von Vodafone Automotive

Als Alternative und Ergänzung der Rückfahr-systeme: Wo Augen nicht mehr ausreichen, hat die Natur den Ultraschall erfunden. Mehr zu unserer Ultraschall-Einparkhilfe, dem Cobra Park Master, finden Sie auf Seite 61.

Sets mit Monitor, Kamera und Leitung zum Vorteilspreis

Caratec Modell / Artikelnummer	CSV4300B	CSV7010	CSV7010B	CSV7010T	CSV7010HD
bestehend aus	Set mit Spiegelmonitor für Ducato und Kamera für dritte Bremsleuchte	Set mit 7"-Monitor und Kamera	Set für Ducato mit 7"-Monitor und Kamera für dritte Bremsleuchte	Set mit 7"-Monitor und Twin-Kamera	Set mit 7"-Monitor und AHD-Kamera
Monitor	CSM4300SD	CSM7010	CSM7010	CSM7010	CSM7010
Kamera	CS120B	CS100	CS120B	CS100T	CS122



In bester Bildqualität universell einsetzbar: Der Monitor CSM7010 hat drei individuell nutzbare Eingänge und kann sogar in HD-Qualität anzeigen.

raum ab, sodass keine Kabel stören. Durch den größeren Blickwinkel schaut sie weiter über den Heckstoßfänger hinaus als herkömmliche Kameras; man sieht also mehr, was hinter dem Wohnmobil passiert.

Die zugehörige DualView-Version ist die etwas größere CS150LA. Diese Kamera zeigt den Raum unmittelbar hinter dem Fahrzeug und zusätzlich den Fernbereich auf demselben Bildschirm. Die beiden Bereiche sind durch eine weiße Linie getrennt, eine Umschaltung ist also nicht notwendig. Aufgrund des großen Blickwinkels empfehlen wir die Verwendung dieser Kamera mit

einem Monitor, auf dem sich Leitlinien einblenden lassen. Dies ist bei etlichen Moniceivern und Navigationssystemen möglich. Eine ideale Lösung für viele Wohnmobile.

Alles im Blick unterm Wohnmobil – mit der Caratec Safety CS105U Unterbodenkamera

Bei der Entsorgung kann es schon mal hektisch werden. Meist braucht man Hilfe von einer weiteren Person, um den Grauwasser-Ablauf direkt über die Entsorgungsstation zu manövrieren. Einfacher geht das mit einer Unterbodenkamera. Die

Caratec Kamera-Interface CIS201I für Mercedes-Benz Sprinter mit MBUX

Das Caratec Interface CIS201I bietet den Anschluss von bis zu vier Caratec Kameras wie der Twin/Shutter-Kamera CS100TS oder der Unterboden-Kamera CS105ULA an das Mercedes Infotainmentsystem MBUX. Das Kamerabild wird automatisch beim Einlegen des Rückwärtsgangs angezeigt, kann aber auch während der Fahrt manuell mit den Tasten am Lenkrad aktiviert werden. Der Anschluss erfolgt ganz einfach per Plug&Play-Leitungssatz.



CS105ULA wird unterhalb des Fahrzeugbodens montiert, um ganz unkompliziert die richtige Position für die Entsorgung zu finden. Damit haben Sie die Abläufe im Auge und können Ihr Fahrzeug genau über einem Bodeneinlass positionieren. Das robuste Stahlgehäuse schützt die Kamera und die integrierte IR-Beleuchtung sorgt für gute Sicht auch bei Dunkelheit. Diese Kamera kann an den A/V-Eingang eines Moniceivern oder Navigationsgerätes wie auch an die Caratec Monitore angeschlossen werden.



Mit der CS105ULA Unterbodenkamera erkennt man sämtliche Abläufe und kann das Reisemobil perfekt über einem Bodeneinlass positionieren.

Kameralösungen für individuelle Anwendungen:



Caratec Modell / Artikelnummer	CS100/-LA	CS105U/-LA	CS121LA	CS122	CS123LA	CS100ME/-LA
Bezeichnung	Kamera mit IR-Beamer	Unterboden-Kamera	Kamera mit IR-Beamer	HD-Kamera mit IR-Beamer	HD-Kamera mit IR-Beamer	Miniaturkamera
Ausstattung	→ CS100 Kamera einzeln → CS100LA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver	→ CS105U Kamera einzeln → CS105ULA, mit 10 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver	CS121LA mit 15 m Kameraleitung	CS122 Kamera mit Adapter auf 6-poligen Mini-Schraubstecker, Leitung optional	CS123LA mit 15 m Kameraleitung	→ CS100ME Kamera einzeln → CS100ME-LA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver
Bildqualität	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★
Blickwinkel	★★★	★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★

Blickwinkel (unten/hinten bei Twinkameras)

diagonal	118°	170°	160°
horizontal	87°	135°	120°
vertikal	62°	90°	97°

weitere Informationen

Sensor	1/3" CMOS				1/4" CMOS	
Lichtempfindlichkeit	0,01 Lux				1 Lux	
Mikrofon integriert	ja	nein	ja	nein		
Infrarot-LED	ja	ja			nein	
Videosignal	PAL		NTSC	AHD	HD-TVI	PAL
Abmessungen (B × H × T)	90 × 75 × 70 mm	106 × 103 × 66 mm	63 × 32 × 31 mm	64 × 32 × 31 mm	65 × 32 × 31 mm	21,5 × 21,5 × 21,5 mm

Weitere Kameras finden Sie auf www.caratec.de

Rangieren und Einparken leicht gemacht



CS114.2

CS100T/-U/-LA

CS100TS/-U/-LA

**CS102/-LA (silber)
CS102LA.03 (weiß)**

CS150.03/-LA.03 (weiß)

Miniaturkamera	Twin-Kamera	Twin-Shutterkamera	Miniaturkamera	Dualview-Kamera
→ besonders geeignet für Fahrzeuge von Trigano (Forster, Challenger, Roller Team, Chausson) mit Vorbereitung	→ CS100T/TS Kamera einzeln → CS100TU/TSU, mit 20 m Anschlussleitung und Umschaltbox → CS100TLA/TSLA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver mit 2 Kameraeingängen		→ CS102 Kamera einzeln → CS102LA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver	→ CS150 Kamera einzeln → CS150LA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver
★★★★	★★★★	★★★★★	★★★★	★★★★
★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★	★★★★★

80°	110° / 90°	150° / 53°	160°	175°
65°	70° / 85°	120° / 43°	120°	130°
50°	52° / 62°	90° / 32°	90°	110°

1/4" CMOS		1/3" CCD	1/4" CMOS	
0,4 Lux	0 Lux		1 Lux	< 1 Lux
nein				
nein	ja		nein	
PAL				
auf Anwendung abgestimmt	108 × 86 × 66 mm	114 × 57 × 59 mm	44 × 66 × 38 mm	57 × 80 × 43 mm

Kameralösungen für die dritte Bremsleuchte



Caratec Modell / Artikelnummer	CS116B /-LA/-P	CS115B	CS120B /-LA/-P	CS150B /-LA/-P	CS111BLA	CS112TBLA
Bezeichnung	Kamera für dritte Bremsleuchte	Kamera für dritte Bremsleuchte	Kamera für dritte Bremsleuchte	DualView-Kamera für dritte Bremsleuchte	Kamera mit dritter Bremsleuchte	Twin-Kamera mit dritter Bremsleuchte
Ausstattung	HD-TVI-Kamera für kompatible Navis und Moniceiver. → CS116B Kamera einzeln → CS116BLA, mit 15 m Leitung für Navi und Moniceiver → CS116BP, für Pössl-Vorbereitung	→ CS115B, Spezialausführung, passend für Ducato Kastenwagen von Hymer, Sunlight, Carado und RoadCar mit Kameravorbereitung	→ CS120B Kamera einzeln → CS120BLA, mit 15 m Leitung für Navi und Moniceiver → CS120BP, für Pössl, mit passenden Adaptern bei vorverlegter Kameraleitung	→ CS150B Kamera einzeln → CS150BLA, mit 15 m Leitung für Navi und Moniceiver → CS150BP, für Pössl, mit passenden Adaptern bei vorverlegter Kameraleitung	→ CS111BLA, mit 15 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver	→ CS112TBLA, mit 15 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver mit 2 Kameraeingängen
Bildqualität	★★★★★	★★★★	★★★★★	★★★★	★★★★★	★★★★★
Blickwinkel	★★★★★	★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★	★★★★★

Blickwinkel

diagonal	54°	130°	158°	175°	120°	120° / 90°
horizontal	140°	120°	123°	130°	95°	95° / 72°
vertikal	80°	90°	95°		70°	70° / 56°

weitere Informationen

Sensor	1/3" CMOS	1/3" CCD	1/4" CMOS	1/3" CMOS	
Lichtempfindlichkeit	0,1 Lux	0,4 Lux	0,01 Lux		
Mikrofon integriert	nein				
Infrarot-LED	nein				
Videosignal	HD-TVI	NTSC	PAL	NTSC	
Abmessungen (B x H x T)	345 x 74 x 44 mm (auf Anwendung abgestimmt)			290 x 52 x 46 mm	290 x 52 x 56 mm

Weitere Kameras finden Sie auf www.caratec.de

So sieht der Fahrer mehr – Rückfahrmonitore

Zu einer gut gewählten Kamera gehört immer auch ein entsprechender Monitor. Hier gibt es drei Möglichkeiten:

➤ Verwendung eines Moniceivers oder Navigationssystems

Das Kamerabild wird automatisch beim Einlegen des Rückwärtsgangs aktiviert. Bei den meisten Geräten lässt sich die Kamera auch während der Fahrt einstellen. Einige Anlagen haben sogar die Möglichkeit, zwei Kameras oder eine Twin-Kamera wie die CS100TLA direkt anzuschließen.

Vorteil: alles ins Armaturenbrett integriert, preiswerte Lösung, falls Moniceiver oder Navi bereits vorhanden.

Nachteil: je nach Display schlechtere Ablesbarkeit bei Sonneneinstrahlung.

➤ Monitor auf dem Armaturenbrett

Der Monitor CSM7010 ist mit drei Eingängen auf alles vorbereitet. Mit seiner Top-Bildqualität und der hohen Auflösung ist



Alles im Blick – der CSM7010 ist mit seiner Top-Bildqualität besonders flexibel einsetzbar.



Unauffällig und immer den nachfolgenden Verkehr im Blick: der Caratec Spiegelmonitor.

er auch für AHD-Kameras geeignet und passend für fast jede Anwendung.

Vorteil: individuelle Position und Ausrichtung, einfache Bedienung.

Nachteil: wirkt eventuell wie ein Fremdkörper auf dem Armaturenbrett.

➤ Spiegelmonitor

Eine unauffällige, aber sehr interessante Alternative zu klassischen Lösungen ist der Spiegelmonitor. Er sieht fast aus wie ein normaler Rückspiegel, birgt aber einen Monitor hinter der Spiegelfläche.

Der integrierte 10,9 cm (4,3“) große Monitor verfügt über eine sehr hohe maximale Helligkeit, sodass er hervorragend ablesbar ist. Zudem sind unerwünschte Reflexionen, z. B. durch Sonneneinstrahlung, an der Position des Spiegels erheblich geringer als bei üblichen Modellen.

Der Monitor schaltet sich automatisch beim Einlegen des Rückwärtsgangs ein, während der Fahrt ist er bequem über den

Schalter unterhalb der Spiegelfläche aktivierbar. Die Helligkeit regelt sich automatisch und ist zusätzlich einstellbar.

Der praktische Caratec Spiegelmonitor CSM4300SD ist für den Ducato, Jumper und Boxer ab Modelljahr 2014 mit Original-Frontscheibe geeignet.

Vorteil: einfache Montage, Kamerabild im intuitiven Blickfeld, keine Probleme durch Sonneneinstrahlung, unauffällige Optik.

Nachteil: etwas kleinerer Bildschirm, nicht für integrierte Wohnmobile verwendbar.

Clever integriert: Caratec Safety Kameras für Wohnmobile mit Hella- und AL-Bremsleuchten

Die Kameras CS111BLA und CS112TBLA sind für Reisemobile vorgesehen, die ab Werk mit dritten Bremsleuchten von Hella und AL ausgestattet sind. Durch die besondere Konstruktion sind sie komplett unauffällig, aber effektiv.



Elegant integriert: Die Bremslicht-Kameras von Caratec sind auch als Twin-Version lieferbar.

Die Twin-Kamera-Version CS112TBLA gewährt optimale Sicht auf den nachfolgenden Verkehr während der Fahrt sowie den Bereich hinter dem Fahrzeug beim Rangieren. Die Sichtwinkel der beiden Kameras sind unterschiedlich. So sind sie optimal auf den jeweiligen Einsatzbereich abgestimmt. Die Twin-Kamera ist besonders für Navis und Moniceiver mit mehreren Kameraeingängen geeignet. CS111BLA und CS112TBLA sind auch mit kompatiblen vorverlegten Kameraleitungen verwendbar.

Caratec 360° Birdview-Systeme sorgen für mehr Sicherheit beim Fahren und Rangieren

Rangieren mit großen Wohnmobilen ist mitunter nicht ganz unkompliziert. Sie sind einfach größer und unhandlicher als PKW. Durch lange Überhänge scheren sie hinten aus, was häufig zu Beschädigungen an Fahrzeug und Hindernis führt.

Dazu kommt, dass das Touchieren eines übersehenen Hindernisses in der Regel wesentlich teurer wird als beispielsweise bei



Das 360° Birdview-Kameraset mit 3D-Ansicht zeigt das Fahrzeugmodell von hinten und eine Draufsicht. So haben Sie alles im Blick.

einem PKW. Kameras und Ultraschall-Einparkhilfen sind da willkommene Assistenten. Noch entspannter und sicherer geht es allerdings mit den 360° Birdview-Systemen von Caratec.

Nach sorgfältiger Montage und perfekter Kalibrierung durch einen qualifizierten Fachbetrieb möchte man sie nach kurzer Eingewöhnung nicht mehr missen. Die Caratec Birdview-Systeme liefern hochauflösende Bilder in HD-Qualität von möglichen Hindernissen rund ums Wohnmobil. So kann man auch kleine Objekte wie kurze Poller perfekt erkennen. Das alles wird in Echtzeit dargestellt, also ohne erkennbare Verzögerung im Bildaufbau.

Sie können aber noch mehr: Die Rückspiegelfunktion zeigt während der Fahrt den nachfolgenden Verkehr oder auch einen Anhänger. Beim Abbiegen werden die Bereiche neben dem Wohnmobil größer dargestellt, um Hindernisse und andere Verkehrsteilnehmer noch besser erkennen zu können. Dies erfolgt automatisch abhängig von der Blinkerstellung.

Die Birdview-Systeme von Caratec wurden gemeinsam mit dem Kamera-Spezialisten Axion AG entwickelt. Sie sind in zwei Versionen erhältlich: als 2D-System mit 8"-Hochkant-Monitor und als 3D-System mit horizontal ausgerichtetem 7"-Monitor und integriertem Abbiegeassistenten. Bei-

de liefern scharfe Bilder in 720p-HD-Qualität und zeigen das Wohnmobil in Fahrtrichtung.

Das 2D-System CSV360HD stellt das Wohnmobil in der Draufsicht dar. Durch den hochkant stehenden Monitor sind Wohnmobil und Hindernisse groß und klar erkennbar. Beim Einlegen des Rückwärtsgangs wird das Übersichtsbild etwas kleiner und dafür zusätzlich ein Rückfahrbild angezeigt. Während der Fahrt ist – nach Wahl des Kunden – entweder ein Rückspiegelbild zu sehen oder der Monitor wird ausgeschaltet.

Das 3D-System CSV360A3 zeigt ebenfalls eine kleinere Draufsicht links im Monitor, um einen guten Überblick zu erhalten. Auf dem größeren rechten Teil des Bildschirms wird das Fahrzeug plastisch und dreidimensio-

nal von hinten dargestellt. Beim Abbiegen wird auf den Bereich neben dem Fahrzeug fokussiert, sodass beispielsweise Radfahrer gut zu erkennen sind. Der integrierte Abbiegeassistent überwacht den toten Winkel des Fahrzeugs und warnt automatisch den Fahrer, sobald eine Gefahrenquelle (andere Fahrzeuge, Radfahrer, Fußgänger etc.) in dieser Zone auftaucht.

Die Caratec Birdview-Systeme haben übrigens ganz bewusst keine eingebauten IR-Beamer. Die verwendeten Kameras besitzen eine sehr hohe Restlichtempfindlichkeit. Sie können also bei Dunkelheit besser sehen als das menschliche Auge und liefern daher auch bei wenig Licht ein gutes Bild. Ein IR-Beamer würde den Sektor um die Kamera zwar zusätzlich ausleuchten, aber die Räume daneben würden schlechter dargestellt. Da Wohnmobile länger



QR-Code scannen und Produktvideos zu diesem Thema auf YouTube anschauen und teilen.



als PKWs sind, wären dann die Bereiche seitlich vorn und hinten am Fahrzeug nur schlecht zu erkennen. Die Lösung mit den empfindlichen Kameras liefert hier die eindeutig besseren Ergebnisse.

Die kompakten weißen Kameras haben keine sichtbaren Schrauben und lassen sich leicht in Wagenfarbe lackieren. Sie sollen ja trotz der wertvollen Funktion nicht wie ein Fremdkörper am Fahrzeug wirken. ←



Vier unauffällige, aber hoch auflösende Kameras sorgen für eine perfekte Sicht und leichtes Rangieren.



Die Kameras von Caratec fügen sich harmonisch in das Heckdesign des Wohnmobils ein.



Camper-Pasta

Aufgepasst! Jetzt kommt das Wohnmobil auf die Teller. Bei der Gutting Pfalznuudel GmbH im südpfälzischen Großfischlingen gibt es Pasta in Camper-Form. Für den kleinen Hunger in der 250- und für den großen Hunger in der 500-Gramm-Packung. Ideal für unterwegs oder für das Camper-Feeling zuhause. Und auch die Zutaten stimmen: bester Hartweizengrieß, keine Konservierungsstoffe und nur mit Gemüse gefärbt.

HIER ERHÄLTlich: WWW.PFALZNUDEL.DE

DIE PFALZ ZUM MITNEHMEN

Ein bisschen Urlaubsfeeling für zuhause – das wünschen wir uns doch alle. Wenn Sie die Pfalz in Erinnerung behalten oder sich schon Inspirationen für die nächste Reiseplanung holen wollen, haben wir hier drei Tipps aus den Bereichen Lifestyle, Kulinarik und Literatur für Sie.

Pfalz-Tipps

Den meisten ist sie als Weinanbaugebiet ein Begriff: die Pfalz. Für so manchen Reisemobilisten durchaus von Bedeutung! Doch die Region hat noch viel mehr zu bieten. Im Band der bewährten Reihe „Wochenend und Wohnmobil“ führt die Autorin Marion Landwehr auf elf beschaulichen Touren durch die Pfalz. Sie verrät die schönsten Stell- und Campingplätze in der Region, gibt zahlreiche Freizeittipps und kulinarische Empfehlungen.

HIER ERHÄLTlich:
WWW.BRUCKMANN.DE



Erinnerungsstoff

Royalblau, feine Nadelstreifen – das ist der Stoff, aus dem Winzerkittel sind. Ein Stoff, der so typisch ist für die Region. Pfälzer verbinden ihn mit Heimat und Nostalgie, Besucher mit schönen Erinnerungen, Erlebnissen und guten Weinen. Das Neustadter Modelabel Winzerblau entwirft und schneidert aus dem Küferstoff hochwertige Bekleidung und vielseitige Lifestyle-Produkte. Vom Kapuzenpulli und Kleid bis hin zum Kissen und Brotkorb.

HIER ERHÄLTlich:
WWW.WINZERBLAU.DE



Wo Augen alleine nicht ausreichen, hat die Natur den Ultraschall erfunden

Bei PKWs sind sie heute praktisch Standard, bei Wohnmobilen eher die Ausnahme: Ultraschall-Einparkhilfen. Der ParkMaster von Vodafone Automotive gehört zu den meistverkauften Einparkhilfen und wird von vielen Autoherstellern unter eigenem Namen als Original-Zubehör oder Erstausrüstung angeboten.

→ Wir halten eine Kombination aus Rückfahrkamera und Ultraschall-Einparkhilfe für die ideale Unterstützung beim Rangieren mit Wohnmobilen. Während Kamerabilder interpretiert werden müssen, signalisiert der Dauerton der Einparkhilfe ein klares „Stopp“. Das ist besonders hilfreich, wenn es an allen Ecken eng ist. Wichtig ist dabei natürlich, dass man sich auch auf dieses eindeutige Signal verlassen kann. Eine wertvolle Unterstützung bei der Produktauswahl bietet dazu der internationale Standard ISO 17386. Nur wenige nachrüstbare Einparkhilfen erfüllen diese Norm, die festlegt, dass auch kleinere und runde Hindernisse erkannt werden müssen. Der automatische Selbsttest mit Diagnosefunktion verleiht zusätzliche Sicherheit.

Die Montage im Heckstoßfänger ist bei den meisten Wohnmobilen übrigens ganz einfach, weil keine Leitungen nach vorn gezogen werden müssen. Auch bei Kastenwagen ist die Montage in kurzer Zeit erledigt. Zu beachten ist nur, dass beispielsweise ein Fahrradträger nicht im Erkennungsbereich der Sensoren liegt. Bei Fragen hierzu helfen wir natürlich gern weiter. Damit die Sen-



Unauffällig, aber zuverlässig warnt der ParkMaster auch vor kleinen Hindernissen.

soren nicht auffallen, lassen sie sich ganz leicht in Wagenfarbe lackieren.

Auch im vorderen Stoßfänger können die Sensoren nachgerüstet werden. Gerade bei vollintegrierten Wohnmobilen ergibt sich so ein erhebliches Plus an Sicherheit, da der Bereich direkt vor dem Fahrzeug vom Fahrersitz aus nicht einsehbar ist.

Cobra ParkMaster von Vodafone Automotive

Er überwacht den Raum vor und hinter dem Fahrzeug, den Sie nicht sehen können. Vier flache Ultraschallsensoren, die sich unauffällig in den Stoßfänger einfügen, erkennen auch leicht zu übersehende Hindernisse wie z. B. Begrenzungssteine, Poller oder Pfosten zuverlässig und warnen Sie mit einem akustischen Signal, bevor es zu einem Zusammenstoß kommt. ←



Ideal auch für vorne: Der ParkMaster überwacht den nicht einsehbaren Bereich.

→ Für vorne

Automatische Aktivierung und Deaktivierung beim Einschalten der Zündung und über den Rückwärtsgang, manuelle Aktivierung über einen Schalter
→ Art.-Nr. AMF294C

→ Für hinten

Automatische Aktivierung und Deaktivierung beim Einlegen bzw. Herausnehmen des Rückwärtsgangs
→ Art.-Nr. AMR294C

Rundum sorglos: Sicherheitskonzept für Ihr Wohnmobil

Endlich steht der Urlaub vor der Tür. Das Wohnmobil ist gepackt und die Freude auf eine unvergessliche Reise riesig. Doch haben Sie auch an die Sicherheit Ihres mobilen Zuhauses gedacht?

→ Immer häufiger haben auch Wohnmobil- und Kastenwagen-Besitzer mit Diebstahl und Einbruch zu kämpfen. Wer lange für sein mobiles Zuhause gespart hat und vielleicht sogar in Kürze die nächste Urlaubsreise antreten wollte, weiß, wie weh das tut. Dieser Ärger muss nicht sein. Mit den Alarmanlagen von Caratec gibt es ein zuverlässiges Werkzeug zum Einbruch- und Diebstahlschutz.

Übergriffe auf Reisemobile, Kastenwagen, Gepäck und Insassen lassen sich nämlich leider nicht ausschließen. Gerade in touristischen Regionen haben sich Kriminelle auf Einbrüche in diese Fahrzeuge spezialisiert. Besonders hoch ist die Gefahr auf unbewachten öffentlichen Parkplätzen, auf Raststätten oder irgendwo am Straßenrand. Meist passieren die Einbrüche in der Dämmerung, immer häufiger schlagen die Diebe jedoch auch tagsüber zu, während Sie unbeschwert die Gegend erkunden und viele schöne Momente erleben. Die Gefahr ist real. Der Einbruch kann überall stattfinden. Die Diebe brauchen nur wenige Sekunden für eine erfolgreiche Beute. Aufbautüren und Klappen im Wohnmobil sind erfahrungsgemäß leicht zu öffnen, beispielsweise mit einem Schraubenzieher. Noch einfacher geht es mit dem Schlüssel

eines anderen Wohnmobils, der oft an vielen weiteren Schlössern passt. Ist die Tür erst einmal geöffnet, sind Wertgegenstände wie Bargeld, Kreditkarten, Schmuck, Smartphone, Laptop oder Navigationsgerät schnell entwendet.

Wie schütze ich mein mobiles Zuhause vor Einbruch?

Der Einbau einer Alarmanlage minimiert das Risiko erheblich. Um eine möglichst große Beute zu erzielen, brechen Diebe in der Regel mehrere Fahrzeuge an einem Standort auf. Sie achten deshalb penibel darauf, geräuschlos und unsichtbar zu bleiben. Fahrzeuge mit eingebautem Alarmsystem erregen bei einem Einbruch Aufmerksamkeit. Für Diebe ein unnötiger Risikofaktor, weshalb diese Fahrzeuge für sie uninteressant sind.

Wer sich und sein Fahrzeug effektiv schützen möchte, lässt sich eine speziell für Wohnmobile entwickelte CAN-Bus Alarmanlage von Caratec nachrüsten.

Mehr Sicherheit und Komfort

Das System ist ganz komfortabel über die serienmäßige Funkfernbedienung zu schärfen und zu entschärfen. Die Alarmanlage ist also immer aktiv, wenn Ihr Fahrzeug verriegelt ist. Es kann nicht passieren, dass Sie versehentlich vergessen, das System zu aktivieren, und Ihr Fahrzeug ungeschützt zurückbleibt.

Zweite Fernbedienung (wechselcodiert)

Wohnmobile auf Basis von Ducato, Jumper oder Boxer werden in der Regel mit



Die Alarmanlage von Caratec schützt Ihr Wohnmobil vor Einbruch und Diebstahl. Ganz egal, ob Sie einen Ausflug machen oder darin schlafen.

nur einem Funkschlüssel ausgeliefert. Eine zweite Funkfernbedienung lassen sich die Hersteller teuer bezahlen. Im Lieferumfang der Alarmanlage ist daher ein Funkhand-sender enthalten, der ebenfalls zum Öffnen und Verriegeln des Wohnmobils verwendet werden kann. Gleichzeitig wird natürlich die Alarmanlage entschärft bzw. geschärft. Das bringt mehrere Vorteile mit sich:

Wenn Sie mal zu unterschiedlichen Zeiten zum mobilen Zuhause zurückkehren wollen, hat jeder seine eigene Funkfernbedienung dabei. Die Alarmanlage schützt also nicht nur das Wohnmobil, sondern bringt auch einen Zugewinn an Komfort mit sich.

Fahrzeugbesitzer, die sich zuverlässig vor Replay-Attacken, Code-Grabbing oder Auffangen der Funksignale schützen möchten, nutzen statt der Original-Funkfernbedienung einfach ausschließlich den Handsender, um das Fahrzeug zu entriegeln. Er bietet dank Wechselcodierung nämlich ein viel höheres Sicherheitsniveau

Was ist wichtig?

- **empfohlen auf**
www.polizei-beratung.de
- **kein Fehlalarm**
Unsere Alarmanlage macht keine Fehlalarme. Garantiert.
- **abschaltbare Innenraum-Überwachung**
Schützt das abgestellte Wohnmobil zuverlässig, wenn niemand darin ist.
- **Wegfahrsperre**
Immer mehr Wohnmobile werden gestohlen, unsere serienmäßige Wegfahrsperre hilft dagegen.
- **laute Sirene**
Profddiebe kappen erstmal die Hupe. Bei unserer serienmäßigen Sirene hilft das nichts, die wehrt sich lautstark.
- **keine Probleme beim TÜV**
Die Caratec Alarmanlage ist nach ECE R10 und ECE R116A freigegeben. Laut KBA ist das Pflicht, aber nicht alle Anbieter halten sich daran.



Das Plus an Einbruchschutz durch abschaltbare Innenraum-Überwachung und optionale Funkkontakte.

als der Original-Funkschlüssel. Die Wechselcodes können nicht aufgefangen und kopiert werden.

Wegfahrsperre

Alarmanlagen mit zusätzlicher Wegfahrsperre schützen vor Fahrzeugdiebstahl. Immer öfter werden Wohnmobile nicht nur aufgebrochen und ausgeräumt, sondern komplett gestohlen. Mit einer Wegfahrsperre haben Sie hiermit zusätzlichen Schutz.

Panikalarm über Handsender

Um in Gefahrensituationen Aufmerksamkeit zu erzeugen, kann über den mitgelieferten Handsender ein Panikalarm ausgelöst werden. Das kann beispielsweise nachts hilfreich sein, wenn sich jemand an Ihrem Reisemobil zu schaffen macht, während Sie im Fahrzeug schlafen.



Der Handsender ist robust und wasserdicht.

Um die Einbrecher in die Flucht zu schlagen, drücken Sie einfach die „Paniktaste“ am Handsender und die Alarmsirene heult sofort und ohne Verzögerung los.

Überwachung der Türen

Die Alarmanlage wird mit dem CAN-Bus (Controller Area Network) im Fahrzeug verbunden. Über dieses Datennetzwerk werden alle Informationen im Wohnmobil ausgetauscht. Das System liest diese Informationen mit und wertet sie aus. Mechanisches Öffnen einer Tür signalisiert der Alarmanlage beispielsweise einen Einbruchversuch – sie löst aus. Wichtig beim Anschluss an den CAN-Bus ist es, dass die Alarmanlage die Informationen nur mitliest und nicht auf den CAN-Bus schreibt – das kann nämlich zu Störungen in der Fahrzeugelektronik führen. Das System überwacht alle Türen (auch Beifahrertür und Motorhaube) zuverlässig. Bei unberechtigtem Öffnen wird ein Alarm ausgelöst.

Aufbautüren und Klappen sind leicht zu öffnen und zählen daher zu den Schwachstellen am Wohnmobil. Mit einem nachgerüsteten Reedkontakt kann eine Aufbau-tür oder Klappe abgesichert werden. Beim unberechtigten Öffnen ertönt dann ebenfalls ein Alarm.

Safety first: Die **Caratec Wohnmobil-Alarmanlage**

Schutz vor Einbruch

Überwachung der Fahrzeugtüren per CAN-Bus	inklusive
Vorbereitung für Funksensoren zur Absicherung von Aufbau- und Klappen	inklusive
abschaltbare Innenraum-Überwachung für effektiven Schutz des abgestellten Wohnmobils	inklusive
Schutz vor Replay-Attacken bei Ducato, Jumper und Boxer durch wechselcodierten Handsender, mit ZV-Ansteuerung	inklusive
optischer und lauter akustischer Alarm	inklusive

Schutz vor Fahrzeugdiebstahl

Eine zusätzliche Wegfahrsperre sichert das Wohnmobil vor unbefugtem Wegfahren.	inklusive
--	-----------

Schutz vor Überfällen

Panikalarm-Funktion per Handsender, Auslösen der lauten Backup-Sirene.	inklusive
--	-----------

Optionen

Funksensoren Funksensoren überwachen Türen, Klappen und Fenster im Aufbau. Starter-set mit einem Sender und Empfänger sowie separate Sender lieferbar.

Vodafone Automotive Locate & Alarm Diebstahlortungssystem GPS-Ortungssystem mit App und Alarmcenter-Aufschaltung. Benachrichtigung bei Alarmauslösung, Geofence, direkter Kontakt zum Alarmcenter auf Tastendruck in der App.

DriverCard Zusätzlicher Schutz durch 2-Faktor-Authentifizierung über DriverCard. Alarmanlage und Wegfahrsperre werden nur deaktiviert, wenn neben dem Funk-Handsender auch die DriverCard vorhanden ist.

Gassensor Gassensor zum Schutz gegen Gasüberfälle oder austretendes Gas, durch Zusatzsensoren erweiterbar.

→ Caratec ist aufgenommener Hersteller in der aktuellen Empfehlungsliste „Kfz-Einbruch- / Diebstahlschutzsysteme / Fahrzeug-ortungssysteme“ der Polizeilichen Kriminalprävention der Länder und des Bundes. Mehr Infos unter www.polizei-beratung.de

Gut zu wissen

Diese Alarmsysteme sind auch in spezifischen Versionen für andere Wohnmobil-Basisfahrzeuge wie IVECO Daily, Ford Transit, VW Crafter, MAN TGE und Mercedes-Benz Sprinter erhältlich. Mehr Informationen unter www.caratec.de

Noch komfortabler ist die Absicherung der Klappen über die optional erhältlichen Funk-Reedkontakte, denn es müssen keine Leitungen mehr zu den einzelnen Klappen verlegt werden. Das Funksensor-Starter-set besteht aus einem Funksensor sowie einem Empfänger, der mit der Alarmanlage verbunden wird. Weitere Funksensoren können jederzeit nachgerüstet werden.

Absicherung des Innenraums über Ultraschallsensoren (abschaltbar)

Vor Einbrechern schützen auch die im Lieferumfang enthaltenen Ultraschallsensoren. Sie stellen sich bei jedem Schärpen des Alarmsystems automatisch neu auf den Innenraum ein und lösen aus, wenn sie eine relevante Bewegung feststellen.

Funksensoren

Funksensor-Starterset mit Empfänger und einem Sensor: schwarz, Art.-Nr. HPS58S
weiß, Art.-Nr. HPS58S.03

Zusatzsensor:
schwarz, Art.-Nr. HPS975
weiß, Art.-Nr. HPS975.03



Damit Sie den vollen Schutz der Alarmanlage auch genießen können, wenn Sie sich im Fahrzeug aufhalten, ist die Innenraumüberwachung abschaltbar. Insbesondere nachts, wenn Sie im Innenraum schlafen, ist es enorm wichtig, dass die restlichen Funktionen der Alarmanlage Sie und Ihr Fahrzeug sicher schützen.

Zur Abschaltung der Innenraumüberwachung haben Sie die folgenden Möglichkeiten:

➤ Temporäre Abschaltung der Ultraschallsensoren über den im Lieferumfang enthaltenen Handsender. Die Innenraumüberwachung wird automatisch wieder aktiviert, wenn Sie die Alarmanlage das nächste Mal schärfen (Fahrzeug verriegeln).



Die Ultraschall-Sensoren sind bei Bedarf leicht abschaltbar.



Zusätzlicher Schutz: Mit den optionalen Funksensoren lassen sich Klappen, Fenster oder Aufbau Türen sichern.

➤ Permanente Abschaltung der Ultraschallsensoren über den ebenfalls zum Lieferumfang gehörenden Schalter. Die Innenraumüberwachung wird erst dann wieder aktiv, wenn Sie den Schalter erneut in die „I“-Stellung bringen. Beim Schärfen des Alarmsystems erinnert Sie ein Signalton daran, dass die Innenraumüberwachung deaktiviert ist. Übrigens: Fliegen im Fahrzeug sind zwar lästig, lassen eine Vodafone Alarmanlage aber völlig kalt und lösen selbstverständlich keinen Alarm aus.

Sabotagesicher: lautstarke Funksirene mit Notstromversorgung

Sollten Diebe trotz eingebauter Alarmanlage einbrechen, beispielsweise weil sie etwas besonders Wertvolles im Fahrzeug vermuten, gehen sie zunächst auf Nummer sicher: Sie klemmen die Fahrzeugbatterie ab und setzen damit Alarmanlagen ohne eigene Notstromversorgung außer Kraft. Am Markt gibt es viele Alarmsysteme, die mit Sirene ohne Akku ausgeliefert werden und dementsprechend keinen Sabotageschutz haben.

Alle hier beschriebenen Caratec Alarmanlagen erfüllen dieses wichtige Sicherheitskriterium und garantieren den notwendigen Schutz im Sabotagefall. Beim Durchtrennen der Stromversorgung oder Abklemmen der Fahrzeugbatterie wird bei geschärftem System lautstark Alarm ausgelöst.

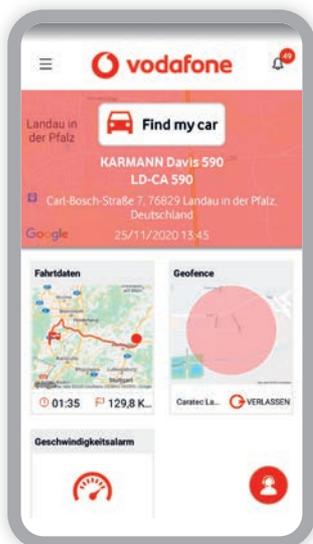
Immer informiert

Das Vodafone Automotive Locate & Alarm ist als eigenständiges Ortungssystem oder als Ergänzung zur Alarmanlage verwendbar.

Es informiert per App und Push-Nachricht, wenn die Alarmanlage ausgelöst wird. Darüber hinaus lässt sich damit auch der aktuelle Standort des Fahrzeugs feststellen. Es kann aber noch viel mehr.

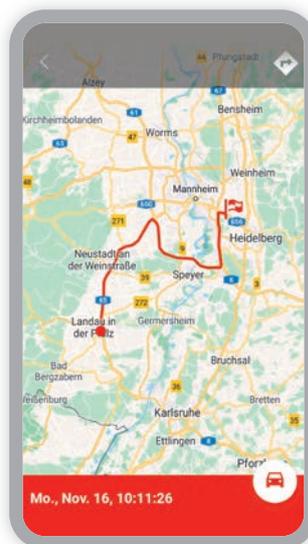
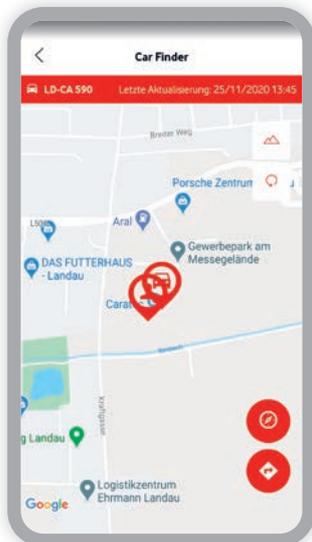


Dank der Innenraum-Überwachung wird der Alarm schon ausgelöst, wenn das kleine Dreiecksfenster eingeschlagen wird. Derzeit eine beliebte Methode, um ins Wohnmobil zu gelangen.



Trotz vieler Funktionen sehr übersichtlich: die Startseite der MyConnected Car App.

Der eigene Standort und der Fahrzeugstandort im Überblick.



Fahrtrouten können leicht nachvollzogen werden.

Alles okay: Das System prüft sich regelmäßig selbst.



Per App „MyConnectedCar“ (verfügbar für iOS und Android) haben Sie die Kontrolle über Ihr Wohnmobil. Sie bekommen eine Nachricht, wenn die Alarmanlage ausgelöst wird, und können Ihre Fahrten nachverfolgen. Zusätzlich können Sie einen Geofence um Ihr Fahrzeug setzen und werden informiert, wenn es dieses Gebiet verlässt. Und

wenn Ihr Fahrzeug gestohlen werden sollte, haben Sie jederzeit die Möglichkeit, es über das einzigartige europaweite Alarmcenter-netzwerk von Vodafone Automotive verfolgen und sicherstellen zu lassen.

Der Kaufpreis beinhaltet bereits die SIM-Karte, App-Nutzung und Aufschaltung auf das Alarmcenternetzwerk für die ersten 2 Jahre, danach jährlich 65 Euro (Vertragslaufzeit 12 Monate, Abrechnung der Grundgebühr jährlich im Voraus). Im Diebstahlfall wird eine Gebühr von 199 Euro erhoben (Stand 7/2023).

Noch mehr Schutz: Driver Card zur Fahrberechtigung

Wer sich und sein Fahrzeug noch umfasslicher schützen möchte, nutzt die optionale Driver Card. Sie kann bei der Montage und auch jederzeit nachträglich mit der Alarmanlage kombiniert werden.

Über den kleinen Handsender identifizieren Sie sich berührungslos als berechtigter Benutzer. Die Alarmanlage entschärft nur dann vollständig, wenn sowohl das Öffnen-Signal der Funkfernbedienung als auch die Signale der Driver Card empfangen werden. Auch die zusätzliche Wegfahrsperre wird erst freigegeben, wenn die Driver Card erkannt wurde. Diese Funktion nennt sich



Die einzigartige Driver Card erhöht das Schutzniveau ohne zusätzlichen Bedienungsaufwand.

„High Security Disarming“ und schützt vor gängigen Diebstahlmethoden wie beispielsweise Manipulation am CAN-Bus Steuergerät, Klonen des Autoschlüssels und Homejacking/Schlüsseldiebstahl.

Die Driver Cards funktionieren für das Alarmsystem also wie die PIN für Ihre Bankkarte – ohne die berührungslose Authentifizierung bleibt der Zugriff auf Ihr wertvolles Eigentum verwehrt. ←



Mit der App lässt sich ganz einfach feststellen, wo sich das Wohnmobil gerade befindet. Bei Bedarf kann per Knopfdruck Hilfe angefordert werden.



QR-Code scannen und Produktvideos zu diesem Thema auf YouTube anschauen und teilen.

Gaswarner: Damit die gesamte Familie in Ruhe und Sicherheit schlafen kann

Der Gassensor CEA100G erkennt verschiedene Gase wie Propan/Butan (LPG), Kohlenmonoxid sowie KO-Gase und alarmiert, bevor deren Konzentration in der Luft für die Personen im Reisemobil gefährlich werden kann.

→ Besonders wichtig ist die Warnung bei Nacht, weshalb das Warnsignal des CE-A100G so laut ist, dass der Alarmton auch Schlafende weckt. Der Alarm wird schon bei geringsten Gaskonzentrationen ausgelöst, damit die Gase keine Zeit haben, Menschen und Tieren Schaden zuzufügen. Bei LPG löst der Sensor bei einer Konzentration von ca. 95 ppm aus, für CO bei etwa 176 ppm, mit dem optionalen Zusatzsensor CEZ103 schon bei ca. 90 ppm.

Stellt der Sensor eine Gaskonzentration in der Umgebungsluft fest, generiert er einen Voralarm mit einer Dauer von 40 Sekunden. Bleibt die Gaskonzentration während des Voralarms konstant oder erhöht sie sich sogar, gibt der Gassensor einen kontinuierlichen Alarmton aus und die rote LED leuchtet dauerhaft. Sollte nach der Alarmierung keine Gaskonzentration mehr feststellbar sein, kehrt der Gassensor in den Standby-Modus zurück.

Der Caratec Secure CEA100G Gassensor wird an die 12V-Versorgungsspannung des Fahrzeugs angeschlossen. Mit dem integrierten Schalter lässt er sich einfach bei Bedarf aktivieren.

Weil die verschiedenen Gase unterschiedlich schwer sind, empfiehlt es sich, einen



Beruhigt schlafen: Der Gassensor erkennt Propan, Butan sowie Narkosegase und weckt rechtzeitig.

zusätzlichen Sensor anzubringen. Der Zusatzsensor detektiert die gleichen Gase wie der Gassensor und kann beispielsweise auch eingesetzt werden, um einen abgetrennten Raum abzusichern.

An den Caratec Secure CEA100G Gassensor können bis zu zwei Zusatzsensoren angeschlossen werden:

- Caratec Secure CEA100G Gassensor, Art.-Nr. CEA100G
- Caratec Secure Zusatzsensor für CE-A100G, Art.-Nr. CEZ101
- Caratec Secure Zusatzsensor für schnellere CO-Erkennung, Art.-Nr. CEZ103 ←



Für weiter optimierten Schutz lassen sich an den Caratec Gassensor noch bis zu zwei zusätzliche Sensoren anschließen.

VERWEILEN

Es gibt gute Gründe, an der Deutschen Weinstraße Halt zu machen: eine wunderschöne Landschaft mit malerischen Dörfern, tolle Wander- und Radwege - und natürlich sind Essen vom Feinsten und auch ein gutes Glas Wein nie weit.

Großfischlingen

WEINGUT SPIEGEL



Die großzügige Wiese bietet Wohnmobilisten Freiraum.

CAMPEN MIT AUSSICHT

Mitten im Grünen, unter alten Apfelbäumen, liegen die Stellplätze der Familie Spiegel. Die Winzerfamilie aus dem südpfälzischen Großfischlingen betreibt Weinbau in der sechsten Generation. Vor einigen Jahren ist sie vom Stammhaus im Dorf auf den Aussiedlerhof am Ortseingang gezogen. Dort, auf der großzügigen Wiese hinter dem Weingut, finden Wohnmobilisten sowohl sonnige als auch schattige Stellplätze. Vor allem kann man von hier aus den herrlichen Blick auf den Pfälzerwald, die Villa Ludwigshöhe und das Hambacher Schloss genießen sowie malerische Sonnenuntergänge erleben. Der Stellplatz ist ganzjährig und auf Nachfrage geöffnet. Im Preis von 15 Euro die Nacht pro zwei Personen sind Strom, Toiletten- und Duschnutzung enthalten. Besucher dürfen nach vorheriger Absprache zudem Grillplatz und Gartenhaus nutzen. Auch



In der Vinothek gibts hauseigenen Wein und kulinarische Kleinigkeiten.

Hunde sind erlaubt. Auf Wunsch organisiert Familie Spiegel eine Führung mit Weinprobe. Edle Tropfen und kulinarische Kleinigkeiten gibt es in der Vinothek.

AM WEIßEN KREUZ 1
AUSSIEDLERHOF
67483 GROßFISCHLINGEN
TELEFON 06323 980535
INFO@WEINGUT-SPIEGEL.DE
WWW.WEINGUT-SPIEGEL.DE

TIPP: RIETBURGBAHN

Unweit des Weinguts, eine halbe Stunde mit dem Fahrrad entfernt, liegt in Edenkoben die Talstation der Rietburgbahn. Von dort aus schweben Fahrgäste in Doppelsesseln hoch zur Rietburg. In nur zehn Minuten erreichen sie die um das Jahr 1200 erbaute Festung. Oben lädt die Höhengaststätte zur Einkehr ein. Zahlreiche Wanderwege führen weiter zu Hütten im Pfälzerwald. Infos unter www.rietburgbahn-edenkoben.de



Übersicht

VERWEILEN BEI WINZERN

Bei uns haben Sie die Gelegenheit, auf kleinen gemütlichen Stellplätzen unterzukommen, denn viele unserer Winzer bieten Reisemobilstellplätze auf ihren Weingütern an. In unserer Auswahl finden Sie den richtigen Ort, um Ihren Pfalzurlaub unbeschwert zu genießen.

Weingut Erich Braun & Söhne

Ludwigstraße 151
67483 Edesheim
Telefon 06323 4083
www.weingutbraun.com

Weingut Rainer Boos

Ludwigstraße 150
67483 Edesheim
Telefon 06323 2288
www.weingut-gaestezimmer-boos.de

Weingut Eichhorn

Maxstraße 21
76835 Flemlingen
Telefon 06323 1811
www.weingut-eichhorn.de

Weingut Erlenwein

Wacholderhof
76829 Leinsweiler
Telefon 06345 919370
www.weingut-erlenwein.de

Weingut Fader

Traminerweg 1
76835 Rhodt unter Rietburg
Telefon 06323 5193
www.weingut-fader.de

Familienweingut Geiger

Hauptstraße 21
76889 Dierbach
Telefon 06340 412
www.familienweingut-geiger.de

Weingut Hitziger

Liebfrauenbergweg 3
76887 Bad Bergzabern
Telefon 06343 1710
www.weingut-hitziger.de

Weingut Junker

Sonnenberghof 1
76831 Impflingen
Telefon 06349 84144
www.weingut-junker.de

Weingut Lorentz

Lindenbergsstraße 76
76829 Landau-Nußdorf
Telefon 06341 63224
www.weingut-lorentz.de

Weingut Margarethenhof

Wiesenweg 4
67147 Forst
Telefon 06326 8302
www.margarethenhof-forst.de

Wein.Gut.Pan

Lindenbergsstraße 36
76829 Landau-Nußdorf
Telefon 06341 969187
www.vinopan.de

Weingut Felix Schädler

Dieterwiesenstraße 19
67487 Maikammer
Telefon 06321 5425
www.schaedler-wein.de

Weingut Helmut Schreieck

Friedhofstraße 8
67487 St. Martin
Telefon 06323 5415
www.schreieck-wein.de

Weinhaus & Weinstube Spelzenhof

Hauptstraße 77
67482 Altdorf
Telefon 06327 845
www.spelzenhof.com

Winzerhof am Teufelsberg

Hainbachtalstraße 23
76835 Gleisweiler
Telefon 06345 2118
www.winzerhof-am-teufelsberg.de

Weitere Wohnmobilstellplätze:
www.pfalz.de

Das Plus für Deine Reise



Unser Standort:
Landau in der Pfalz

Das Plus an persönlichem Kontakt

Der persönliche Kontakt zu unseren Kunden ist uns sehr wichtig. Im Dialog erfahren wir Ihre Wünsche und Anforderungen. So können wir diese in unsere Produktentwicklung einfließen lassen. Ob Bedienung, Funktion oder Design – wir wollen besser werden. Ihre Erfahrungen helfen uns dabei. Übrigens: Wir beraten auch unsere Händler. Sie entscheiden, ob Sie nach der Beratung bei Ihrem Händler oder bei uns kaufen.

Produkte anfassen und erleben

Viele Produkte von Caratec und unseren Partnern stehen für Sie zur Vorführung bereit. Sowohl in unserem Showroom als auch in unseren Demofahrzeugen eingebaut, können Sie diese live erleben.

Testen Sie unsere 18 ausgewählten und vorführbereiten Radio- und Navigationssysteme, hören Sie unsere Soundsysteme in den Fahrzeugen und machen Sie sich ein Bild von unseren in den Reisemobilen installierten Kamera- und Birdview-Systemen. Wir zeigen Ihnen auch, wie Ihr Fahrzeug mit unseren Produkten sicherer und autarker wird.

KONTAKT

06341 38095-47
landau@caratec.de

Carl-Bosch-Straße 7
76829 Landau in der Pfalz

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Donnerstag
8.00 – 12.00 Uhr und
13.00 – 17.00 Uhr

Freitag
8.00 – 12.00 Uhr und
13.00 – 15.30 Uhr



Das Plus an Beratung

Ausgehend von Ihren Wünschen und Anforderungen, ermitteln wir im Dialog Ihren tatsächlichen Bedarf. Sei es zum Beispiel der Energiebedarf für die Solaranlage, Ihr individuelles Sicherheitsbedürfnis für unsere Alarmanlagen oder die richtige Ausstattung für TV, Radio, Navigation und Sound. Mit unserer Erfahrung und unserem Sortiment finden wir für Sie und Ihr Wohnmobil sicher die passende Lösung.

Werkstatt

Unsere Meisterwerkstatt kümmert sich nicht nur um Reparaturen, Modifikationen und Upgrades – wir installieren auch individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Lösungen! Übrigens: Gerne unterstützen wir auch Händler, denen das spezifische Know-how fehlt oder die keine freien Werkstattkapazitäten haben. Diese Nähe zur Praxis ist uns sehr wichtig und ermöglicht es uns, unsere Produkte weiter zu optimieren und noch leichter nachrüstbar zu machen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Schauen Sie doch einfach mal ganz unverbindlich bei uns vorbei. Unser Standort liegt verkehrsgünstig an der A65, sodass Sie auch auf dem Weg in den Süden einen kurzen Zwischenstopp bei uns einlegen können. Damit wir uns ausreichend Zeit für Sie nehmen können, ist eine Terminvereinbarung sinnvoll. Wir freuen uns auf Sie! Das Plus für Deine Reise.



*Unser Umschlagmotiv ist eine
Drohnenaufnahme mit Blick auf
die Burg Neudahn bei Dahn.*

FOLGEN SIE UNS!

f CARATECGMBH

@ CARATEC_DE

▶ CARATEC GMBH

+ DAS PLUS FÜR DEINE REISE.